Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Prologue
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

"And thus the story of a beautiful bromance begins."

Late summer-

afternoon classes are

hot,
annoying, and

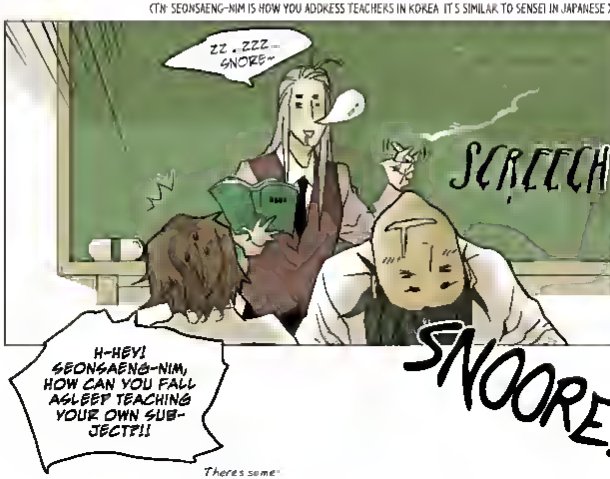
sleepy

SNORT~

snore~snore~

dozing...

(TN: SEONSAENG-NIM IS HOW YOU ADDRESS TEACHERS IN KOREA. IT'S SIMILAR TO SENSEI IN JAPANESE.)


ZZ... ZZZ... SNORE~
SCREECH~
H-HEY! SEONSAENG-NIM, HOW CAN YOU FALL ASLEEP TEACHING YOUR OWN SUB-JECT?!!
SNOORE...
There's some-th ng wrong w th this school!

A all-male high school
with true animal instincts

We are

ANIMALS.

SCHOOL IN THE WILD

짐승수컷고등학교

글그림 비누끼

(NOTE I'LL BE USING SUNDAY AS MY RELEASE DAYS AS WELL ^^)

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 1
Author: Binukki
Published On: Daum

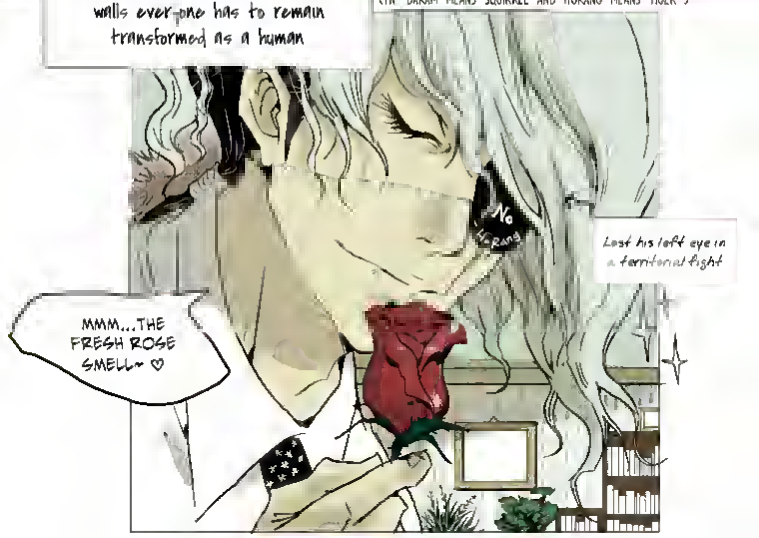
Translation/Typesetting: Saranghachi

"Brains beats brawn. The devious squirrel has the naive wolf whipped."

Episode 1. Oh Daram's Happy Diary

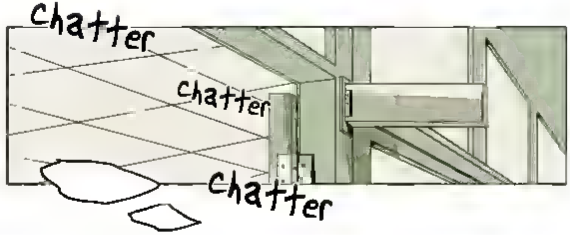
Our principal, Noh Horang*, admired humans so much that he established a school where within its walls everyone has to remain transformed as a human

(TN "DARAM" MEANS "SQUIRREL" AND "HORANG" MEANS "TIGER")



(TN THE KOREAN SLANG IS "GOCHU" OR "PEPPER" WHICH IS A MORE IMMATURE SLANG FOR PENIS.)

King Model (47 years old/Bachelor)


chatter
chatter
chatter

HEY, KIM NEUKDAE. WHAT'S OUR NEXT PERIOD?
This guy's name is Kim Neukdae
P.E! GONNA CHANGE INTO MY GYM CLOTHES~
IS THAT SO?
HEY CAN I SEE YOUR GYM CLOTHES FOR A BIT?
strip

HERE~ BUT, WHY DO YOU WANT IT?
smelly
I just threw it into my locker last PE class.
I'll get skin cancer..
I DIDN'T BRING MY CLOTHES.
The perks of a dumb wolf mutt
HUH? WHAT ABOUT ME...
AH~
THIS IS SO DIRTY. AND WHAT ARE YOU EATING THAT MAKES YOU SO BIG?
KIM NEUKDAE
JUST RELEASE YOUR TRANSFORMATION. THE PE TEACHER'S EYESIGHT IS BAD SO HE WON'T NOTICE
UH, OKAY...

Yahoo! Time for the exciting and dirty PE class!

So annoying

EVERYONE, LIKE I TOLD YOU GUYS LAST WEEK TODAY WE'LL BE RUNNING THE 100M DASH

IT'LL BE A 2-MAN PER ROUND TOURNAMENT AND THE FINAL WINNERS WILL RECEIVE A CULTIVATOR.

SUNNY

WHY A CULTIVATOR...

Since he spends most of his time underground, our coach Teuke-seonsaeng-nim has almost no eyesight

(TN: "TEUK" MEANS "MOLE")

NOW, I'LL CALL YOU UP TWO AT A TIME.

OH DARAM-

YES.

KIM NEUKDAE-

Oh Daram your gym clothes seem big

YES~

You mean "Kim Neuk-dae"

Choi Gom didn't bring his clothes

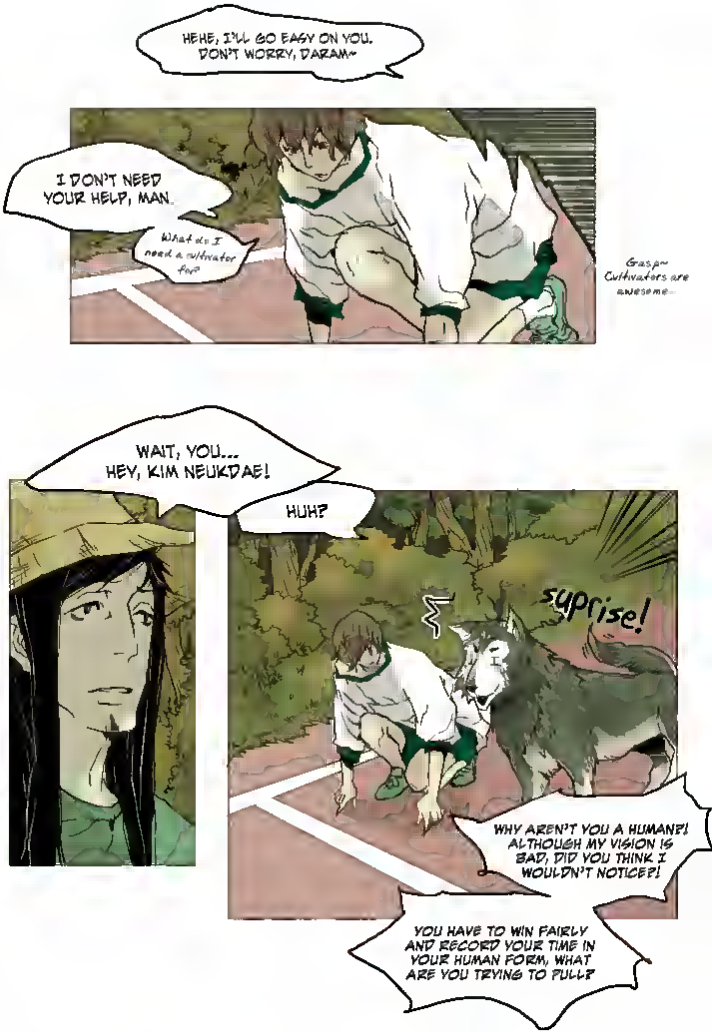
KIM NEUKDAE

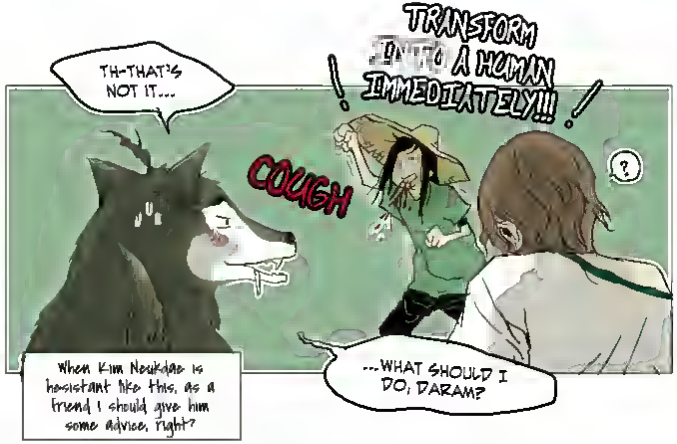
JO KANG-AL

WANG OWEJI

Seems sort of handsome

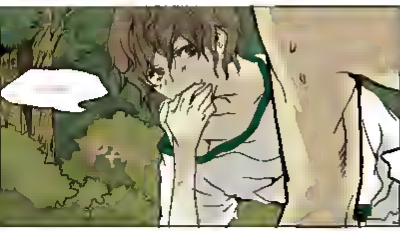
(TN: FROM LEFT TO RIGHT: "GOM" MEANS "BEAR." NEUKDAE MEANS "WOLF." "JO KANGMAL" MEANS "PONY." "OWEJI" MEANS FIG!)


HEHE, I'LL GO EASY ON YOU. DON'T WORRY, D'ARAM~
I DON'T NEED YOUR HELP, MAN.
What do I need a cultivator for?
Grasper Cultivators are awesome~
WAIT, YOU... HEY, KIM NEUKDAE!
HUH?
SUPRISE!
WHY AREN'T YOU A HUMAN?! ALTHOUGH MY VISION IS BAD, DID YOU THINK I WOULDN'T NOTICE?!
YOU HAVE TO WIN FAIRLY AND RECORD YOUR TIME IN YOUR HUMAN FORM, WHAT ARE YOU TRYING TO PULL?


TH-THAT'S NOT IT...
TRANSFORM INTO A HUMAN IMMEDIATELY!!!
COUGH
?
When Kim Neukdae is hesistant like this, as a friend I should give him some advice, right?
---WHAT SHOULD I DO, DARAM?

AH, SO TROUBLE-SOME. JUST CHANGE INTO A HUMAN! WHY ARE YOU ASKING ME?
O-OKAY...
IT'S HOT! HURRY UP AND END THIS.
Y-YEAH...

POOF~


mutter
mutter
THE POOR GUY, HE TOOK OH DARAM'S BAIT AGAIN...
KEH, KIM NEUKDAE!!
Puha~

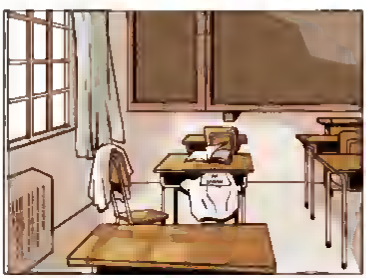
YOU...
YOU, KIM NEUKDAE...
I'm telling you, animals didn't originally wear clothes, right?
YOU DIDN'T BRING YOUR GYM CLOTHES AGAIN~?!
MAN, AFTER SCHOOL, YOU'RE GONNA CLEAN THE AUDITORIUM, GOT IT?!
Um, look at the name tag!!
E-EXCUSE ME, SENSEI? THIS IS MY...
KIM NEUKDAE
I's he just a muscle head?
UHAHAHA!!
Oh! This idiot! Ha!

EH?! THAT'S UNFAIR!!

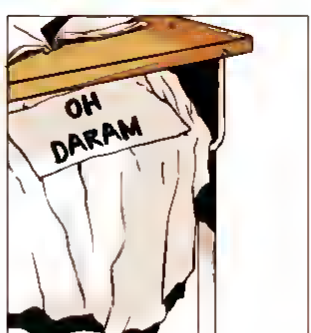
Arah~

Another rewarding day has passed today~

And Kim Neukdae stayed behind after school to clean the auditorium!



Hmm, should I help a little? He is my friend



...A very good friend!!

Ah Kim Neukdae is really awesome!

I really enjoy messing with him!
Uwah~Youre the best, Oh Daram! Are you here to help?
Shut up and clean the towels
Oh Daram's Happy Diary, the end~

Next on

School in the Wild's Second Story

Aren't You Going to School?!

Today the clumsy Kim Neukdae and
the strict Daram go to school~

SCHOOL IN THE WILD
짐승수컷고등학교
글그림 네누끼

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 2
Author: Binukki
Published On: Daum

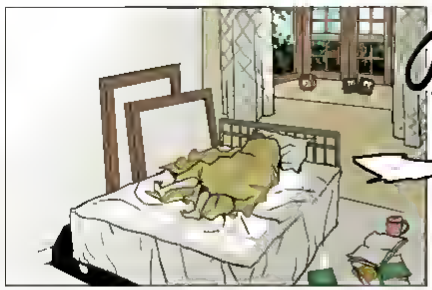
Translation/Typesetting: Saranghachi

"It's hard to resist the urge to bite your friend on the bum, isn't it?"

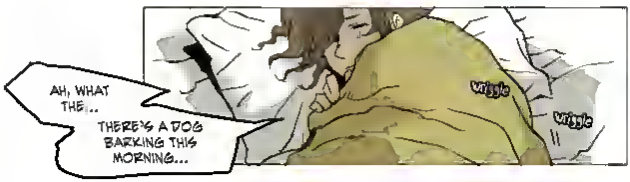
Episode 2 Aren't You Going to School?

07:52 AM
Oh Daram's House
Chii~
Chii~

DARAM~
ticktock
ticktock



Let's go to school~



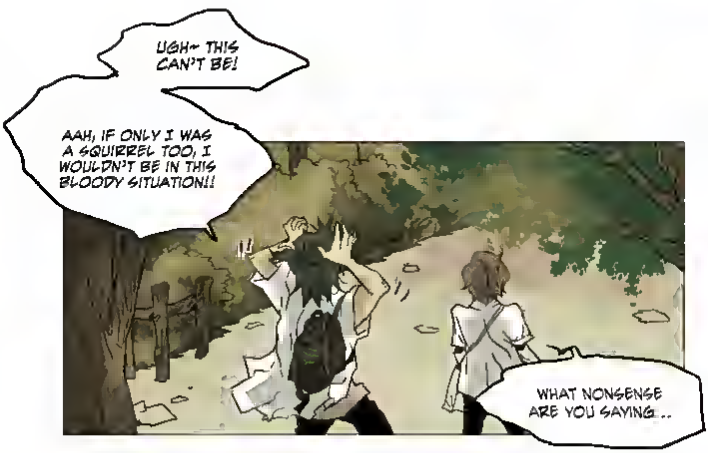
You didn't hear me~

CTN: "GAE" MEANS "DOG". DARAM TENDS TO INSULT/TEASE NEUKGNE BY CALLING HIM A DOG RATHER THAN A WOLF.)

AROUND 40 MINUTES? IF YOU DIDN'T COME OUT, YOU MIGHT'VE FOUND A DEAD WOLF!
THIS STRAY DOG!!
IF YOU HAD WOKEN ME UP, WE WOULDN'T BE LATE!
IS YOUR BRAIN JUST FOR DECORATION?!
HEHE. IT'S ALREADY TIRING JUST TO BE ALIVE, SO I DIDN'T EVEN TRY. LET'S JUST BE LATE FOR SCHOOL~
Your kiss was super short, Yuki
KICK
KICK
KICK

AAH...
THE EAGLE WILL BE AT THE SCHOOL GATES TODAY TO CATCH TARDY STUDENTS.
CRAP!
REALLY?!
SURI*-SSAEM* IS ON GATE DUTY TODAY?! HE'S REALLY SCARY.
I HAVE A MOUSEHOLE I CAN GO THROUGH BUT IT SEEMS YOU'LL JUST HAVE TO GET CAUGHT.
SPARK
You won't make it out alive if you're tardy~!

(TN "SURI" MEANS "EAGLE" "SSAEM" IS SHORT OF "SEONGSAENG-NIM" AND IS INFORMAL. LIKE SAYING "TEACH" INSTEAD OF "TEACHER")



T-THIS WON'T DO! I'M FASTER IF I'M ON FOUR LEGS.
POOF!!

FOUR LEGS ARE BETTER THAN TWO.
Tada!

MY FRIEND'S LIKE A DOG. .
MM.
Oops, gotta pack my uniform!

NOW, THEN...
Hop!!
RUN AS MUCH AS YOUR HEART DESIRES, DOG...KIM NEUKDAE!
...H-HUH?
This is the first time I've ridden a dog.
tremble
tremble
...HEY, DARAM.
SOMEHOW, I SUDDENLY FEEL MY LEGS TREMBLING...
I'm a wolf...
I'M SORRY BUT CAN YOU RELEASE YOUR TRANSFORMATION?
AH KIM NEUKDAE. I'M DISAPPOINTED...YOU'RE LOWER BODY IS THAT WEAK?
HMM, I DON'T WANT TO CHANGE OUT OF MY UNIFORM SINCE IT'S BOTHERSOME; BUT IT'S FASTER THIS WAY, HUH?
YUP!
MY LEGS WILL RUN MUCH FASTER. I'M A WOLF! AM I HANDSOME? COOL?

POOF~
HEHE, EVEN YOUR TRANSFORMATION SOUND IS LITTLE.

AH...AH, I'M SUFFOCATING!
IT'S BEEN AWHILE SINCE I'VE SEEN YOU TRANSFORM, DARAM. THE FIRST TIME WAS AT THE ENTRANCE CEREMONY.

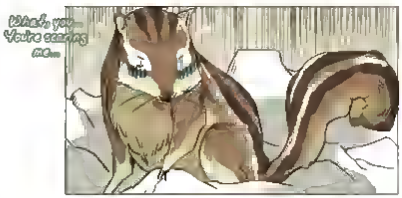
HEY, FIRST THINGS FIRST, HELP ME PUT MY UNIFORM IN MY BAG!
PHEW, TOO BIG!
squeak

H...
HUH?!

HEY, KIM NEUKDAE! MY UNIFORM..

.....

???


Wait, you... You're coming on...

FREEZE-
Lost all rationality...

CHOMP

WAH...
UWAH!! THIS LUNATIC!!!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!! THIS CRAZY STRAY MUTT, PUT ME DOWN! AREN'T YOU GONNA PUT ME DOWN?!!?!

...EEH?!

WH-WHAT WAS I DOING?! ...SORRY, DARAM!!! I DON'T KNOW WHAT GOT INTO ME...

I THOUGHT YOU WERE FOOD...

GRR, YOU DID THAT ON PURPOSE, RIGHT?! NO MERCY! DIE!!!

Boohoo, I was a misunderstanding T_T

This is too much!!
Ahh
THIS GANG OF GOOD-FOR-NOTHING BEASTS SO LAZY AROUND THE SCHOOL GROUNDS!
This is all your fault! You bad xxxx xxxxx xxx!!
Ah, don't curse...

We were fashionably late today

Next on

School in the Wild's Third Story

Scary Animal, Delicious Animal

This is what happens when carnivores and herbivores are in the same classroom. Probably.

SCHOOL IN THE WILD
짐승수컷고등학교
글그림 네누끼

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 3
Author: Binukki
Published On: Daum

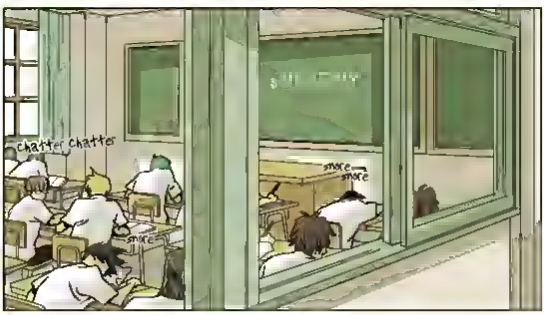
Translation/Typesetting: Saranghachi

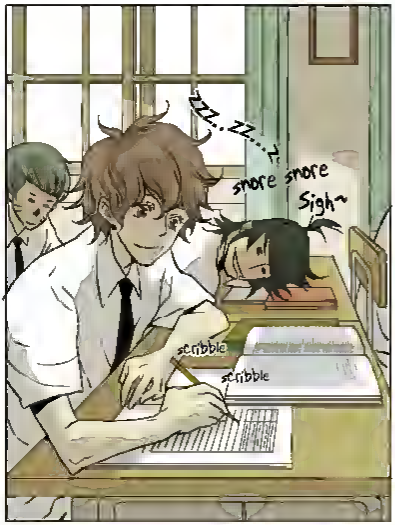
"Tsun-Tsun. Dere-Dere.
That is all I have to say."

chirp—

chirp—

chirp—




Zzz..Zz..z
snore snore
Sigh~
scribble
scribble

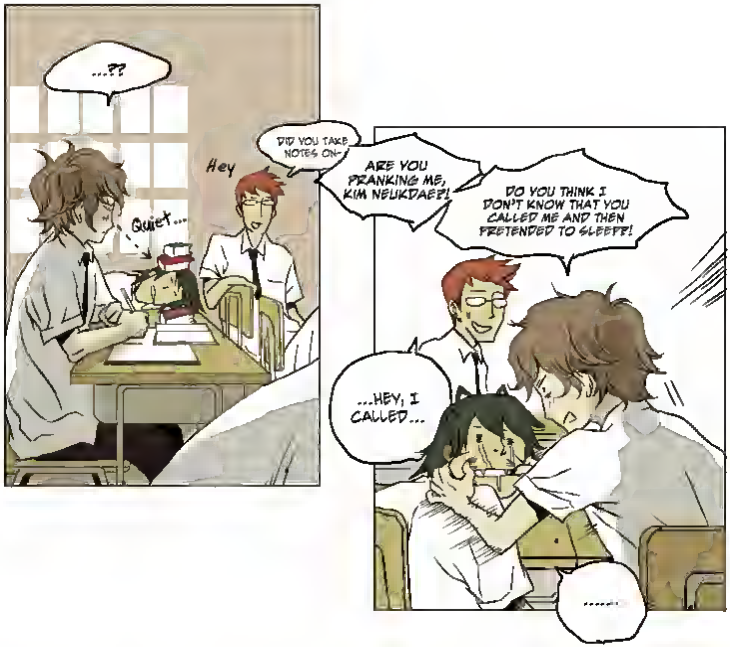
SNORE~
SNORE~
UWAH...
...DARAM...
PLEASE...

SNAP
GIVE...

Yum
Yum...

tremble
tremble

DARAM.
turns
WHAT, MAN!


...??
Hey
Quiet...
DID YOU TAKE NOTES ON-
ARE YOU PRANKING ME, KIM NEUKDAE?!
DO YOU THINK I DON'T KNOW THAT YOU CALLED ME AND THEN PRETENDED TO SLEEP?!
...HEY, I CALLED...
.....
Why me...

Jang Younggye
Species Chicken
(TN: YOUNGGYE MEANS "YOUNG CHICKEN" OR "CHICK")
DARAM, DID YOU ORGANIZE YOUR NOTES FOR HUMAN AFFAIRS?
OF COURSE.

OH, THAT'S OUR CLASS' SALUTATORIAN. THEN LEND ME YOUR NOTES.
WAIT A SEC.
Woke up
???
AH, HERE IT IS.
Back to sleep
Oh Daram's Top Secret Notebook
AH, THANK YOU! I WAS MISSING SOME THINGS IN THE MID-
SO NOISY,
THAT'LL BE 10 ACORNS PER PAGE, MR. CUSTOMER.
... ?
AH, STINGY SQUIRREL.
IS THIS HOW YOU PREPARE FOR THE WINTER?
IT'S EASIER TO COLLECT LITTLE BY LITTLE FROM SUMMER TO WINTER.
I WISH YOU A WEALTHY LIFE.

.....
ANYWAY, I'VE NEVER SEEN NEUKDAE'S EYES OPEN AT SCHOOL...
THERE'S BEEN ONE OR TWO DAYS. HE SHOULD PAY HOUSING FEES TO THE SCHOOL.
Nocturnal Mutt
HAHA.
SNORE-
HMM...
HE LOOKS NORMAL WITH HIS MOUTH CLOSED.
WHEN HE OPENS HIS MOUTH, HE JUST EXPLODES WITH IDIOCY.
Who's this handsome guy?
REALLY?
HE STILL LOOKS STUPID TO ME.
King of Archers

DON'T SAY THAT.
WHO'S THE SQUIRREL THAT WAS CRYING WITH A RUNNY NOSE DURING THE FIRST DAY AFTER HE WAS PAIRED WITH A CARNIVORE?
You sir, I'm a witness.
.....
Runny nose...
shrug
PFT, WHEN DID I DO THAT?
I WOULD NEVER DO THAT. KIM NEUKDAE HAS BEEN A PUSHOVER SINCE THE BEGINNING.

WAAH, WHAT KIND OF DRUGS ARE YOU TAKING?! WHEN YOU WERE ABOUT TO BE EATEN...
SQUEAK SQUEAK!!
SHUT UP, YOU CHICKEN! MY NOTES ARE NOW AN ADDITIONAL 3 ACORNS FOR EVERY 10 MINUTES!!
HUH?! ARE YOU TRYING TO RIP YOUR FRIENDS OFF FOR THE WINTER?!
UUU ..UNG...
YUMMY TAIL ☆
Am I food you asshole!
snore snore

Episode 3 Scary Animal, Delicious Animal

NICE TO MEET YOU ALL.
(TN REFRESHER: "GOM" MEANS "BEAR")
I'M KANG GOM* AND I'LL BE YOUR HOMEROOM TEACHER FOR THIS YEAR.
THIS IS THE FIRST TIME WE TRIED TO INTEGRATE HERBIVORES AND CARNIVORES TOGETHER SO REMEMBER THIS
OUR ANIMAL SCHOOL'S NUMBER ONE RULE
First day of Animal school
DO NOT HUNT WITHIN OR AROUND THE SCHOOL'S SAFETY ZONES.
IF YOU'RE CAUGHT, YOU'LL PAY SEVERELY. ESPECIALLY YOU CARNIVORES SO CONTROL YOURSELVES.
SIT WHERE EVER THE PIECE OF PAPER YOU DREW HAS WRITTEN ON IT.
PLEASE MOVE QUICKLY SO WE CAN BEGIN CLASS, OKAY?
YES, SIR-

Noo!!
I'm in the very front row!
Uhaha, I'm in the back row! The teacher's face was scary
Compared to your weird face?
DO YOU WANT A TASTE OF MY FIST!!
PLEASE, PLEASE~!
4
Girls
REAR WINDOW SEAT, COME ON!
GASP!
2ND ROW, 4TH SEAT.
AH, NICE A WINDOW SEAT...
Thank God~

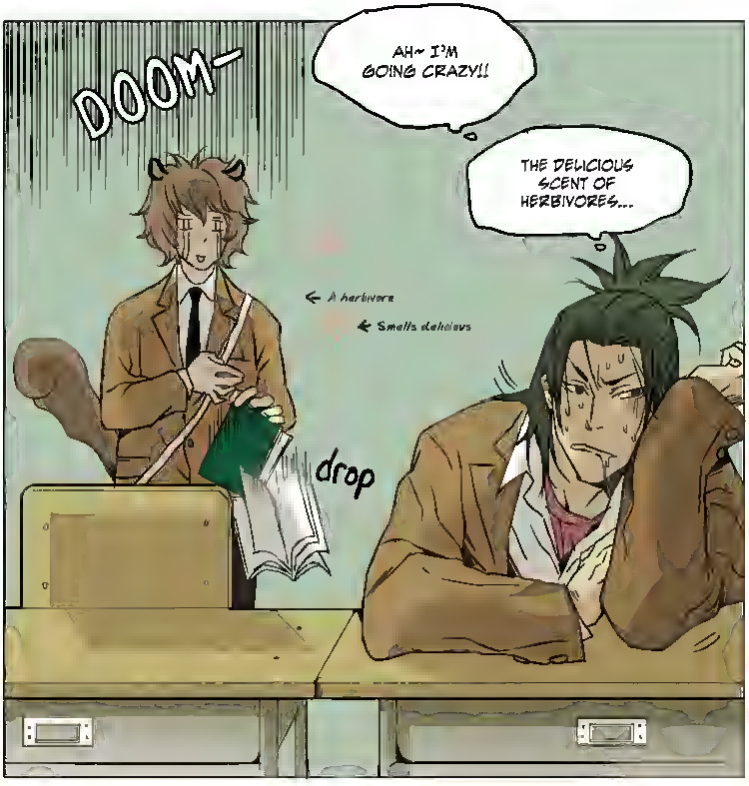
NOW I JUST HOPE THAT MY SEAT PARTNER'S A HERBIVORE.
WELL, I'M FINE WITH A CARNIVORE TOO. AS LONG AS HE'S NOT MY PREDATOR...
I'M NOT SCARED!
LIM, LET'S SEE~
MY SPOT...
AH...

4th seat in the 2nd row

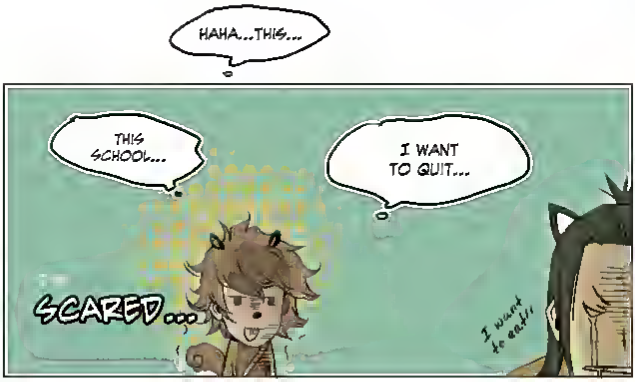
The carnivore
next to me.

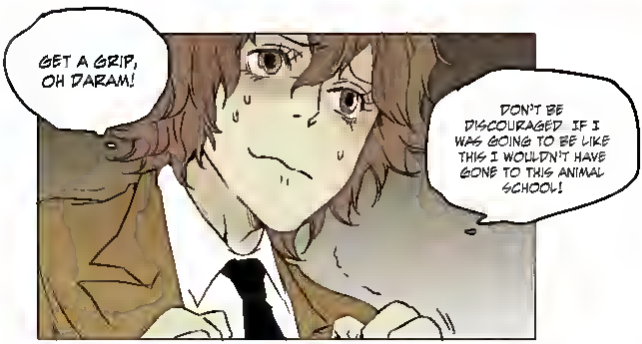
IS FIGHTING WITH
INTENSE
PANT

Whoosh~~
ke
ke
I think that mage belongs in another manhwa genre.


DOOM~
AH~ I'M GOING CRAZY!!
THE DELICIOUS SCENT OF HERBIVORES...
A herbivore
Smells delicious
drop

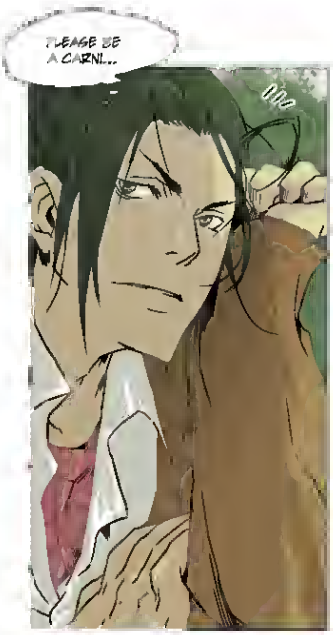
his instincts.





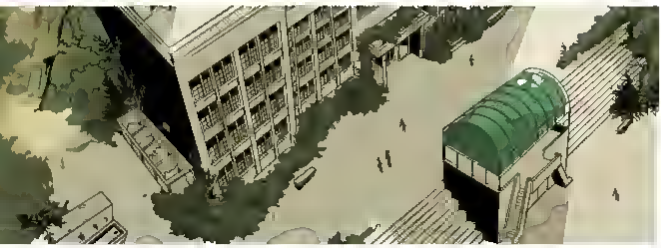
...SO I DON'T GET ON HIS NERVES, I'LL JUST SIT QUIETLY.
URGH, I DON'T THINK I CAN MAKE IT IF MY PARTNER'S A HERBIVORE...
SCOOT SCOOT...

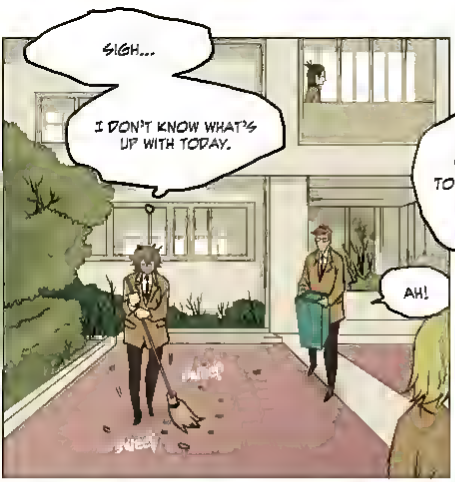
SCREECH~
UWAH!


PLEASE BE A CARN...

...AH...
This is crazy.
TWITCH...

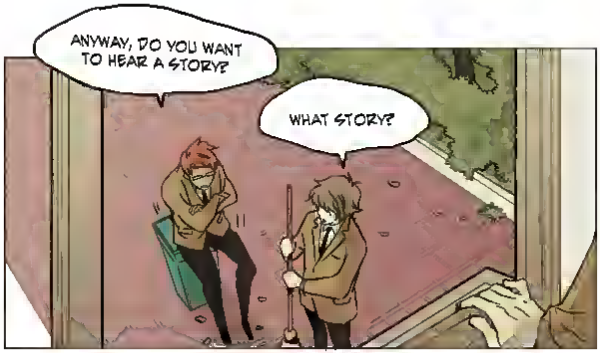
DID HE MAKE A SCARY FACE JUST NOW?
IT CLEARLY SAID: "I'LL KILL YOU"!
SHOCKED
I'm gonna eat him!!
No! Rabbit!!
HAHA...MY PARTNER'S A SNACK..
MAYBE I SHOULD SKIP THE REST OF THE DAY TO AVOID AN ACCIDENT...



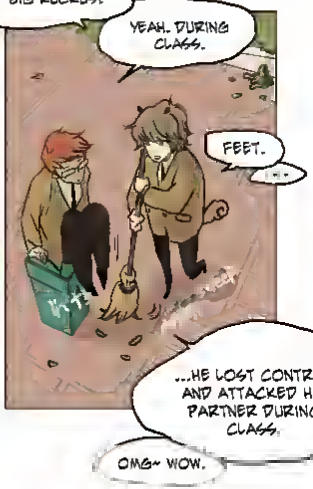

SIGH...
I DON'T KNOW WHAT'S UP WITH TODAY.
AH!

WILL I BE ABLE TO SURVIVE PAST MY FIRST YEAR...
...!
OH DARAM, CLEANING OUT HERE?

AH,
YEAH.
RAKING AUTUMN LEAVES MUST SUCK, HAHA.
IT'S OKAY...
...BY THE WAY, WHO ARE YOU?
..... U
I'M THE ANIMAL THAT SITS IN FRONT OF YOU.
HAHA, I KNOW. GOT YA~ YOUR NAME IS CHICKENHEAD, RIGHT?
This bad guy
JANG YOUNGGYE
CHI-KIN

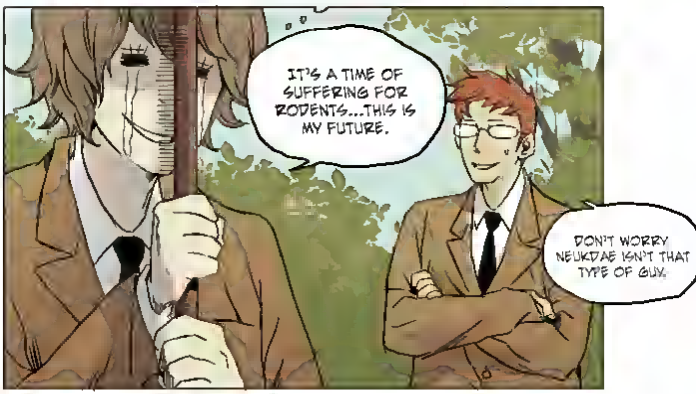

ANYWAY, DO YOU WANT TO HEAR A STORY?
WHAT STORY?

THIS LEOPARD GUY IN THE NEXT CLASS CAUSED A BIG RUCKUS.


BIG RUCKUS?
YEAH. DURING CLASS.
FEET.
...
...HE LOST CONTROL AND ATTACKED HIS PARTNER DURING CLASS.
OMG~ WOW.

HIS SEAT PARTNER WAS A HAMSTER
WA, WAWAWA WAWA-WAIT! A HAMSTER?!
YEAH, A HAMSTER.
THEY STOPPED THE LEOPARD GUY, BUT THE HAMSTER IS STILL UNCONSCIOUS.
WHAT KIND OF SCHOOL PLACES HERBIVORES AND CARNIVORES TOGETHER IN THE SAME CLASS?
...STILL UNCON-SCIOUS.
.....

(TN: HAMSU IS SHORT FOR HAMSTER)



YOU DON'T KNOW ANYTHING!
THAT GUY LOOKED AT ME LIKE HE WAS SHOOTING LASERS OUT OF HIS EYES!
UWAH!!!
THAT WOLF'S EYES ARE SCARY!!
T_T
.....

I DIDN'T LOOK AT HIM...

I CAN'T SHOOT LASERS...

...

GULP
.....
SNIFFING
WHAT...WHAT IS THIS...
(SFX GLOOMY..)
shiver...
...HIS DARKNESS AND SCARINESS GOT AN UPGRADE!!!!

HIS FACE CLEARLY SAYS: "YOU'LL DIE TODAY"!!
WHY IS HIS HAIR LIKE THAT? HIS FACE IS COVERED IN DARKNESS...
SNIFF... HAMSU... HELP ME!
sobbing
Just give up
It'll be easier~
?!
Ding~

EX-
EXCUSE ME, DARAM...
HUH?! YES??! WHY??! WHAT?!?!
CLATTER
...AH...
...AH...

His voice,
I heard it for the first time

I thought
it'd be scary

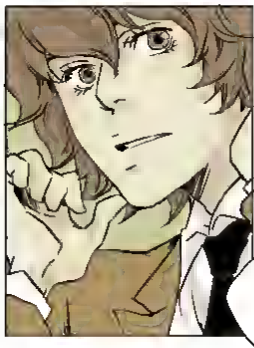
It was
rather gentle

Maybe he's not
as scary as I thought

...HEY, KIM NEUKDAE.

BECAUSE YOU'RE SCARED OF ME.

HUH?!



I THOUGHT IT WOULD BE BETTER IF I COVERED MY EYES...

.....

.....

.....

HA...

No, he's anything but scary

HA...
HAHAHA...
HAHA...

100% Idiot!!

is more like it!

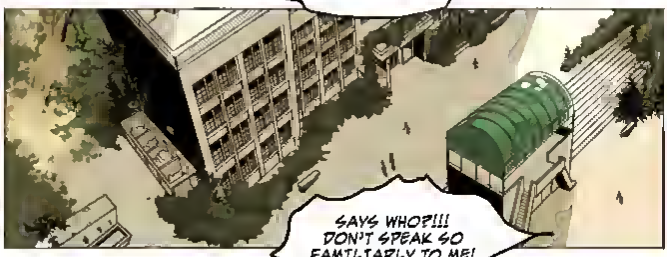
I, OH DARAM, HAVE BEEN AFRAID OF THIS IDIOT ALL DAY?!!

AHAHAHAHA!!!

THIS IS SO STUPID, ANNOYING...

???

...SO ARE WE FRIENDS NOW, DARAM?



SAYS WHO?!!! DON'T SPEAK SO FAMILIARLY TO ME!

AND TIE YOUR HAIR UP, YOU IDIOT!!

OKAY...

My partner is scary T_T

.....

Was I the only one bitten...?

SCHOOL IN THE WILD
침승수컷고등학교
글그림 비누끼

★* Happy New Year!!

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 4
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

"A wild Duckling has appeared.
Should we catch it? It's super cute.
And comes with a hat!"

RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
PANT~
...PANT
RUSTLE
RUSTLE
PANT-
PANT-
RUSTLE
turns
PANT...
.....

PHEW...
TIRED ALREADY, MOTHER GOOSE?
-?!
COMPARED TO THE PLAINS, THE FOREST IS REALLY HEAVEN!
THERE'S PLENTY OF SLOW, STUPID PREY AROUND
growl
growl
KUKU NO SHIT! THIS GAME OF TAG IS GETTING OLD, MRS. PREY.

I'm sorry...

CTR: YEAH, SHE'S ACTUALLY A DUCK. I LIKED THE IDEA OF THE HYENAS TAUNTING HER AND CALLING HER "MOTHER GOOSE"^^;;;)

My baby, I'm sorry

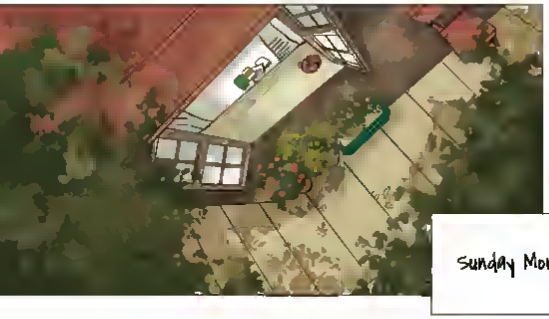
that you were born from
such a weak duck

still...

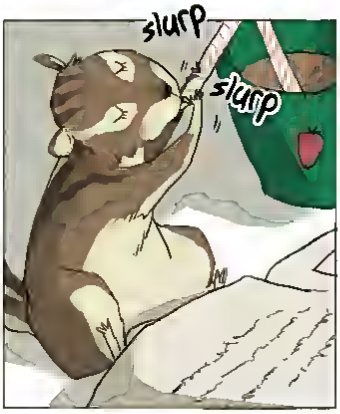
Please...

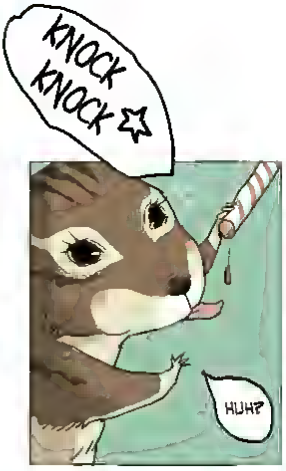
NOW, TIME TO ENJOY OUR MEALTIME.
Growl
Growl
KUSTLE
FLAPFLAP
Survive.
You'll certainly survive!!

Episode 4 I Haven't Even Held a Girl Squirrel's Paw Yet..(1)



Sunday Morning

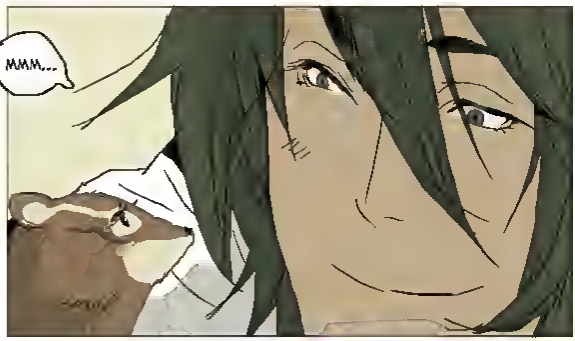


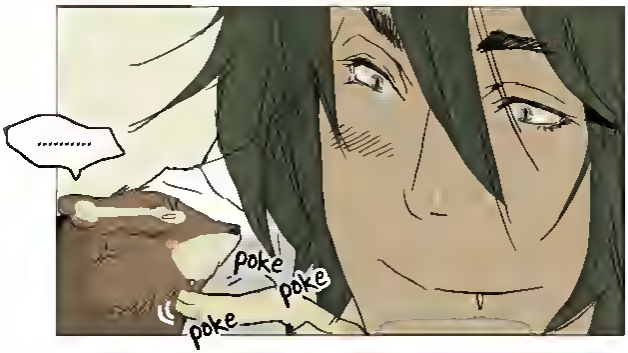


HI, DARAM?
HELLO IDIOT*.
WHY DO YOU ALWAYS HANG FROM MY WINDOW WHEN THERE IS THE FRONT DOOR?
THE WINDOW'S CLOSER. WHAT'CHA DOIN'?
THINKING.
Kya! I'm glad
UWAH, REALLY? WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?

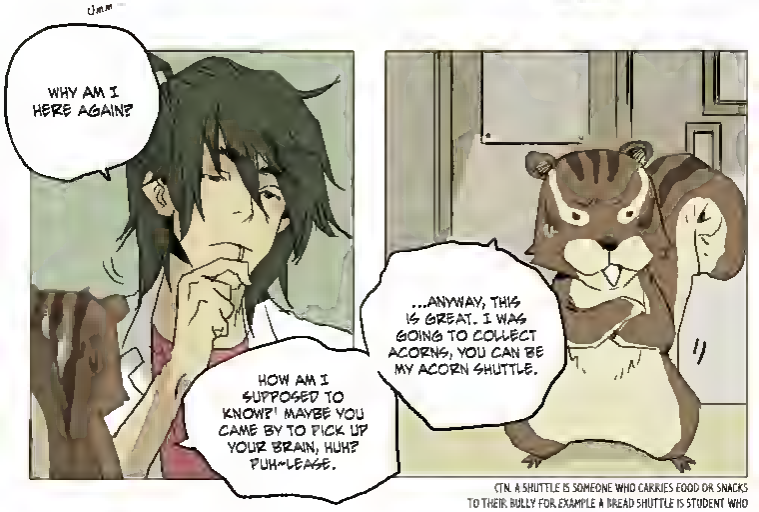
(TN: THERE'S A PUN THAT IS HARD TO TRANSFER INTO ENGLISH. HE CALLS NEUKDAE A "GAEBRIUL" OR "HORN DOG". THIS IS USUALLY USED TO SAY SOMEONE DOESN'T KNOW ANYTHING ^^;)

YEAH, ABOUT PUNCHING YOU.
WHY ARE YOU HERE, MUTT?
STEP
MM, IT'S...

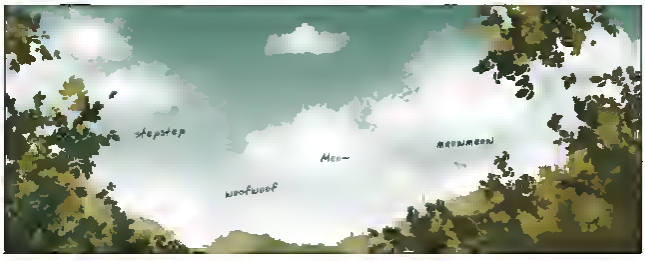

MMM...


.....
poke
poke
poke

(TN. "DOONGGAE" MEANS "MUTT")
OHO~
KIM DOONGGAE*, WHAT ARE YOU DOING NOW? WANNA DIE?
EVERY TIME I SEE YOU, WHEN I DON'T WANT TO EAT YOU, I WANT TO POKE YOU...CAN'T I DO THAT~?
WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT YOU CAN'T EAT ME?!
TSK, STINGY.


Umm
WHY AM I HERE AGAIN?
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW?! MAYBE YOU CAME BY TO PICK UP YOUR BRAIN, HUH? PUH~LEASE.
...ANYWAY, THIS IS GREAT. I WAS GOING TO COLLECT ACORNS, YOU CAN BE MY ACORN SHUTTLE.

(TN. A SHUTTLE IS SOMEONE WHO CARRIES FOOD OR SNACKS TO THEIR BULLY. FOR EXAMPLE A BREAD SHUTTLE IS STUDENT WHO BRINGS BREAD AND REFRESHMENTS TO THEIR BULLIES.)



AH, IT'S ALREADY AUTUMN. IT'S NEARING THE TIME WHEN SQUIRRELS PREPARE FOR THE WINTER.
TIME IS MOVING QUICKLY~
Why's it so hot during September?
MM.
Looks like you're going crazy
ANYWAY, SQUIRRELS LIKE~
ACORNS, CHESTNUTS, WALNUTS? WHAT ELSE IS THERE?
INSECTS.
EEK! YOU EAT BUGS?
THAT'S RIGHT. DRAGONFLIES, CICADAS, CRICKETS, AND WE CAN ALSO EAT FROGS.
innocent
innocent
HAVE YOU EVER EATEN A STAG BEETLE? IT'S A CRISPY AND EXTRAORDINARY DELICACY...
EEEEEK!!! SO GROSS, SO CRUEL!!
DAMN TRULY IS A BEAST!!
WHAT THE, THIS GUY IS A DUMB ANIMAL.
You eat deer
Deer meat pie Hehe
AH, THAT'S RIGHT. I'M A WOLF.

AH, I FOUND AN OAK TREE!
HUG~

OOOHHH~! WE HIT THE JACKPOT! THIS HERE IS ACORN HEAVEN!!

HEY, NEUKDAE STAND THERE FOR ME.
'KAY.
HUUP!!
HIYAH!!
LEAP!!
pitter
patter
Come~
Come~
WA...WAIT..
HIYAH!!
pitter
patter
HIYAH!!
HIYAH!!
.....
...DARAM, ARE YOU TRYING TO KILL ME NOW..
If they were chestnuts, I would surely be dead.

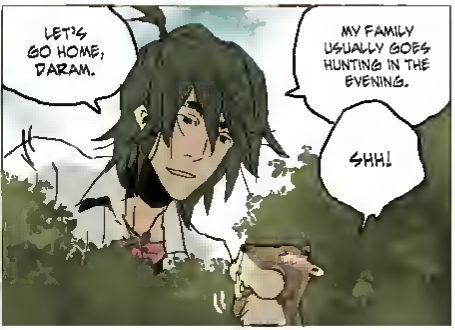
NOMNOM
AH~ AH~ SO DELICIOUS! ALSO!!
THE FRAGRANCE THEY HAVE WHEN THEY GO IN MY MOUTH.
STUFFED...
...YOU LOOK LIKE YOU'RE ABOUT TO EXPLODE DARAM.
ARE ACORNS REALLY THAT TASTY?
GULP GULP!!
You can't stop after just one~!
mumble
NOM.
PATOO-!
What, this taste like crap...!!
Oooh, an acorn missle

...UGH.
DARAM, DON'T EAT THIS CRAP OR YOU WON'T GROW BIGGER.
AH, COME ON!
UWAH, MY ACORNS!!
bounce
Don't go, acorn!
bounce

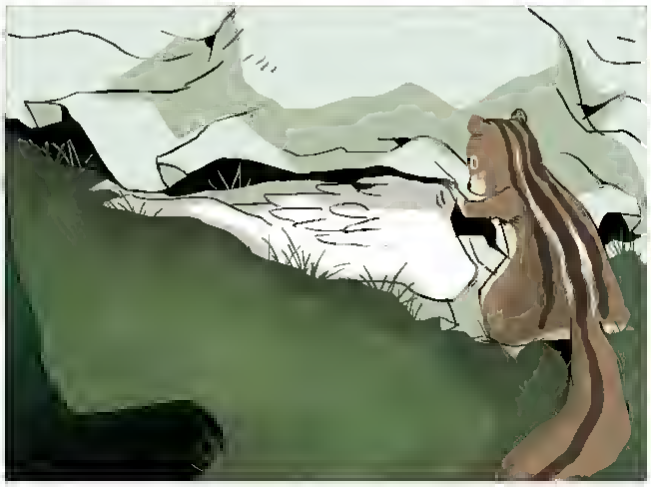
THIS GUY, I CAUGHT YA!
Damn it

Fuck the world

.....
rustle
rustle

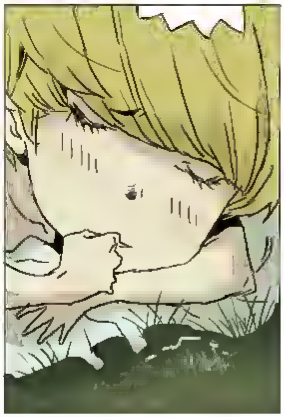

LET'S GO HOME, DARAM.
MY FAMILY USUALLY GOES HUNTING IN THE EVENING.
SHH!

?
EH, WHAT'S THAT?
step

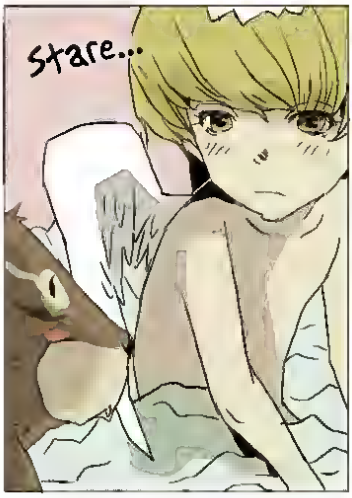


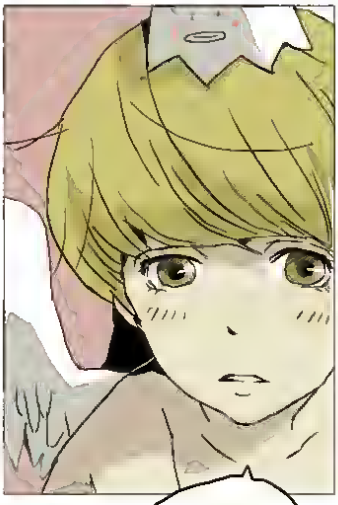
rustle

...IT'S...
A CHICK?
NO, A DUCKLING?
An egg hat...



AH, HIS EYES OPENED! THEY'RE OPEN!!


Stare...


...MA.

MA...

MAMA?

.....

DUDE, WHAT?

I'm your mommy?

Shouldn't it be daddy? Wait, that's not the point

.....

But...

I haven't even held a girl squirrel's paw yet...

.....

SCHOOL IN THE WILD
참숭수컷고등학교
글그림: 비누끼

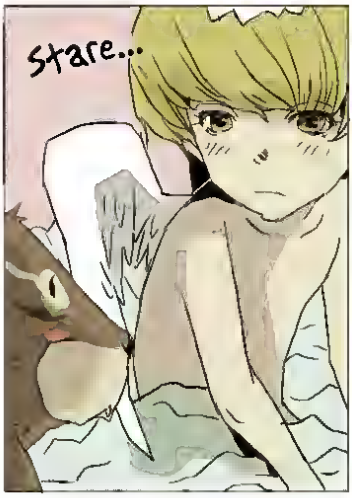
The acorn survived!

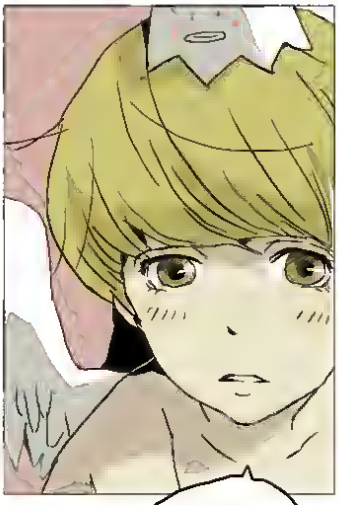
Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 5
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

"In this whole series, Ohri, the duckling is definitely my favorite. His face is constantly: ㅠ - ㅠ . Like "idgaf."


Stare...


...MA.

MA...

MAMA?

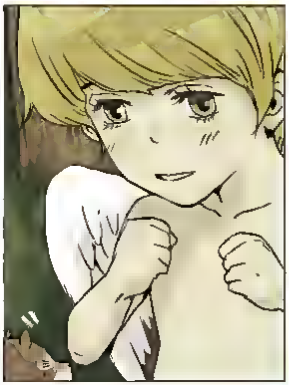
The sky was originally

Episode 5 I Haven't Even Held a Girl Squirrel's Paw Yet...(2)

CTN. I DIDN'T TRANSLATE WHAT SQUIRREL OH SAID IN THIS PANEL BECAUSE I WANTED TO KEEP THE JOKE OF HIM MISHEARING THINGS THAT RHYME LIKE "MAMA")

.....

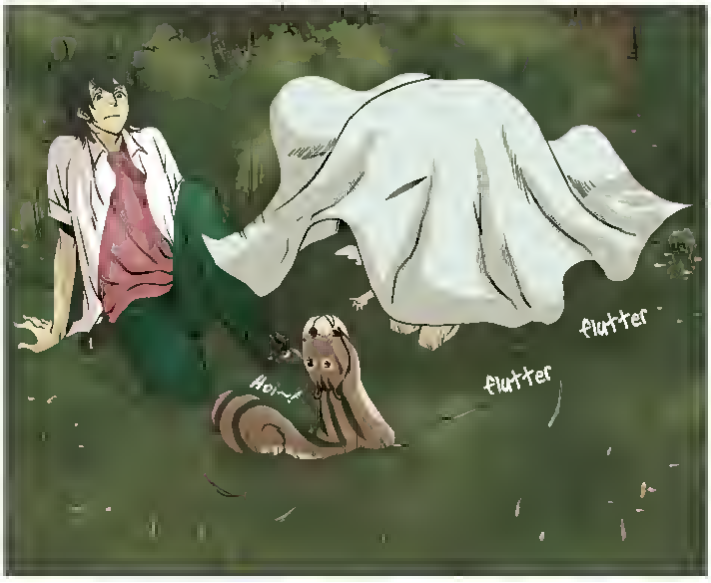
AAAHH~~
"MAMA" IS SHORT FOR MOTHER, RIGHT?
clap!

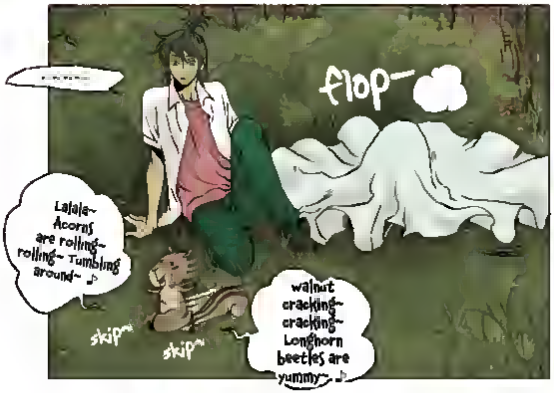


HAHAHA, BOY-O~
rustle
rustle

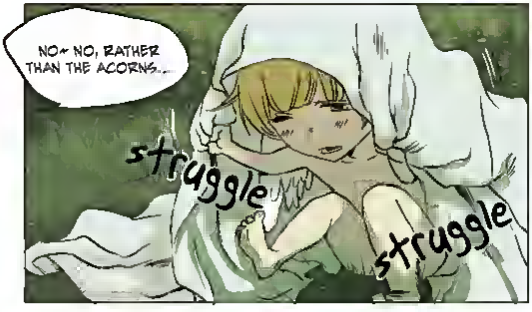
gather
gather

FLAP-!!


flutter
flutter
Hoi~!


flop~
Lalala~ Acorns are rolling~ rolling~ Tumbling around~ ♪
skip~
skip~
walnut cracking~ cracking~ Longhorn beetles are yummy~ ♪

The song sucks
DARAM, WHERE ARE YOU GOING?
HOME!
EH?! YOU CAN'T JUST LEAVE~!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE GOT ACORNS TO GO PICK UP..
Kake Shuttle


NO~ NO, RATHER THAN THE ACORNS...
struggle
struggle

WHAT DO WE DO...WITH THIS DUCKLING?
MAMA
-flinch

.....
sweatin
FLAP!
FLAP!
AH, MY EARS DON'T HEAR YOU.
I HEAR NOTHING.
MAMA...
ME TOO, BRING ME ALONG TOO...
-!!
TRIP-!

fwoosh-
PLOP!
THUD!!
Gasp-!!
A World's Most Amazing Feat!
GRRRRRR-

.....

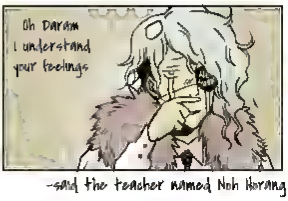
.....
.....

rustle
.....
.....
.....
.....

swoooosh—

PATCH...
.....

(SFX. AAAAAH)



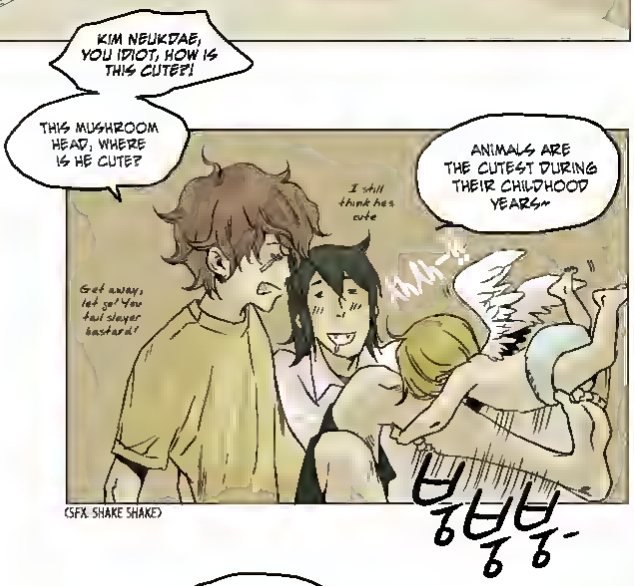
-said the teacher named Noh Horang

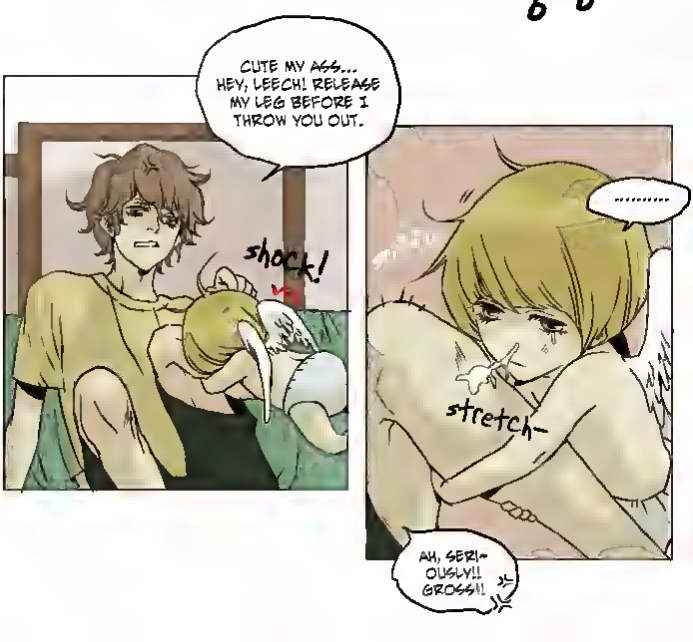
CAAW-
CAAW-

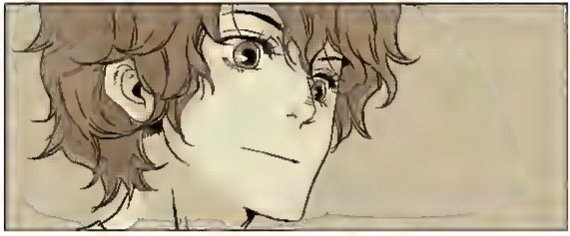
My tail-
Patch up-
DOOM-

Hm~

EHEHE~
LOOK, THE DUCKLING CAN'T HIDE HIS WINGS YET.
ME TOO. WHEN I WAS A PUP, I LEFT MY POINTY EARS OUT~ SO CUTE!


KIM NEUKDAE, YOU IDIOT, HOW IS THIS CUTE?
THIS MUSHROOM HEAD; WHERE IS HE CUTE?
ANIMALS ARE THE CUTEST DURING THEIR CHILDHOOD YEARS~
I still think he's cute
Get away; let go! You tail slayer bastard!
(SFX: SHAKE SHAKE)


CUTE MY ASS... HEY, LEECH! RELEASE MY LEG BEFORE I THROW YOU OUT.
shock!
.....
stretch~
AH, SERIOUSLY!! GROSS!!



Cute...

AH, REALLY! SO TROUBLE-SOME!!
flap
flap
FWOOSH—!!

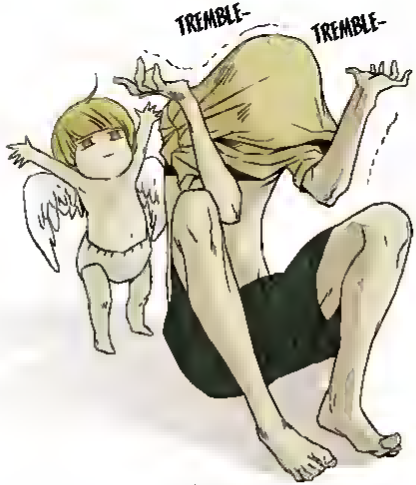
AH, SERIOUSLY... WHAT DO WE DO WITH A DUCKLING?!
Urgh...
.....
I will have screen time

IF I PUT HIM OUT THERE, HE'LL SURELY BECOME THE MEAL FOR A CARNIVORE,
IF IT'S LIKE THAT, CAN I REALLY RAISE HIM? I CAN'T!
???
FLAP
ING~

.....

AH...

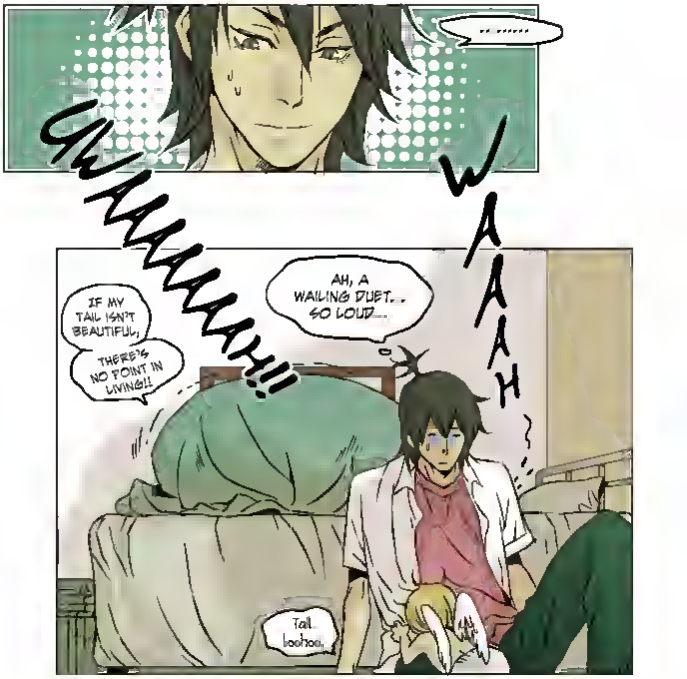
YOU'RE REALLY...



ANNOYING...

...O-OHRI*? YOU SHOULDN'T DO THAT~
(TN: HIS NAME IS OHRI OR "DUCK")
.....
MAMA DARAM WILL PUNISH YOU! BAD BOY!
EEH?
MAMA DOESN'T HAVE A TAIL.
..*#@$*%
THERE ISN'T A FLUFFY TAIL LIKE BEFORE!!
...DID HE FORGET I'M RIGHT HERE, POOP-COLORED MUSHROOM HEAD..

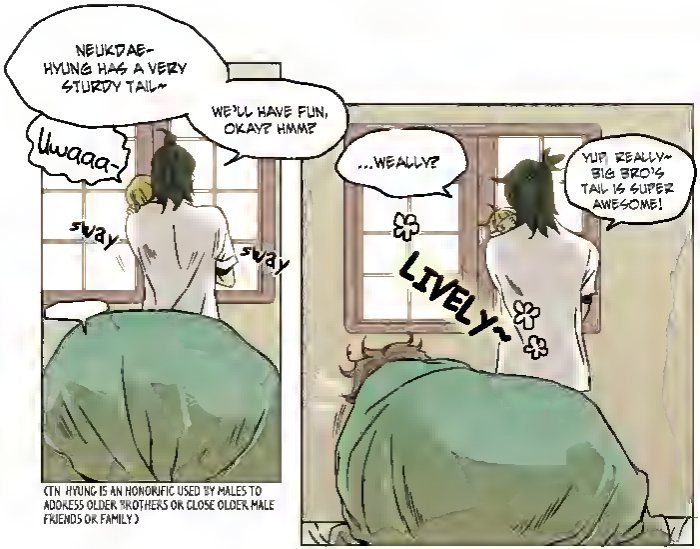
WHY WERE YOU TRYING TO FIND MY TAIL?!
THIS DAMN KID, TOUCH MY TAIL AGAIN AND I'LL TURN YOU INTO A DUCK-DOWN DUVET, OKAY?!
YOU'RE REALLY LIKE A 2-YEAR OLD KID...
HAHA, MAKING A MESS, MAN?
STOMP
STOMP
flap-
flap-


... .
WAAAAAAAAH!!!
WAAAH
IF MY TAIL ISN'T BEAUTIFUL,
THERE'S NO POINT IN LIVING!!
AH, A WAILING DUET.. SO LOUD....
Tail looheo..

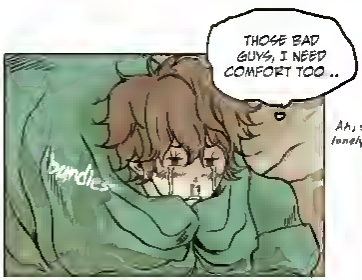
DAMN, THIS BAD GUY ..
I'LL TURN HIM INTO A DUCK-DOWN DUVET BOO-HOO
wriggle
wriggle

.....

GOOD, TIME TO STOP~
DARAM HERE IS JUST REALLY SENSITIVE ABOUT HIS TAIL BEING TOUCHED~
Boo Hoo
YOU FEEL BAD ABOUT IT TOO, RIGHT?
BIG BROTHER WILL LET YOU PLAY WITH HIS TAIL LATER, OKAY?

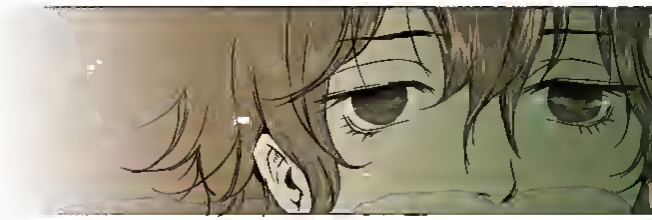


(TN: HYUNG IS AN HONORIFIC USED BY MALES TO ADDRESS OLDER BROTHERS OR CLOSE OLDER MALE FRIENDS OR FAMILY.)



stare...
HMM...
KIM NEUKDAE, YOU BASTARD, HOW COME YOU KNOW HOW TO TAKE CARE OF BRATS?
AH, YOU DON'T KNOW?
I HAVE TWO LITTLE SISTERS.
I DIDN'T KNOW.
I WASN'T PAYING ATTENTION
Big Bro!
PLEASE PAY ATTENTION TO ME
MY LITTLE SISTERS ARE STILL YOUNG SO I'M FAMILIAR WITH TAKING CARE OF CHILDREN~
WE WOLVES HAVE LARGE FAMILIES AND WITH A SINGLE MOM IT GETS TOUGH.
HEHE, BY THE WAY DARAM, YOU HAVE A FAMILY NOW~

A family ?



Something like that...

IF THIS GUY IS SO PITIFUL, YOU SHOULD TAKE HIM AND RAISE HIM.
HE DOES WHATEVER HE WANTS AND YOU GO ALONG WITH IT, SO HE'S YOUR RESPONSIBILITY. DON'T YOU THINK?
DARAM, WHY ARE YOU BEING LIKE THIS...?

WHY? BECAUSE I'M THE ONLY ONE WHO IS UNHAPPY. DON'T JUST DO AS YOU PLEASE.
DARAM...

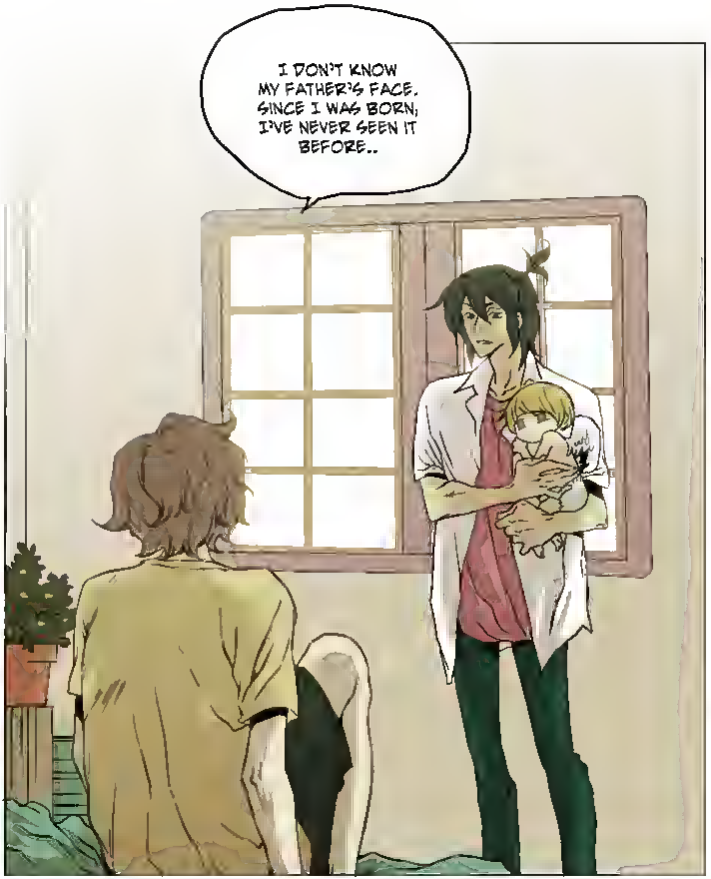
SCHOOL IN THE WILD
짐승수컷고등학교
글그림: 네두끼

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 6
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

"The last scene seals the deal.
I want a baby duckling like Ohri.
Just put him in my pocket."


I DON'T KNOW MY FATHER'S FACE. SINCE I WAS BORN, I'VE NEVER SEEN IT BEFORE..

OUR MOTHER ABANDONED ME AND MY OLDER SISTER IN OUR NEST, TWO MONTHS AFTER OUR BIRTH.
sullen
MY FAMILY WAS SOMETHING LIKE THAT...

Episode 4 I Haven't Even Held a Girl Squirrel's Paw Yet...(3)

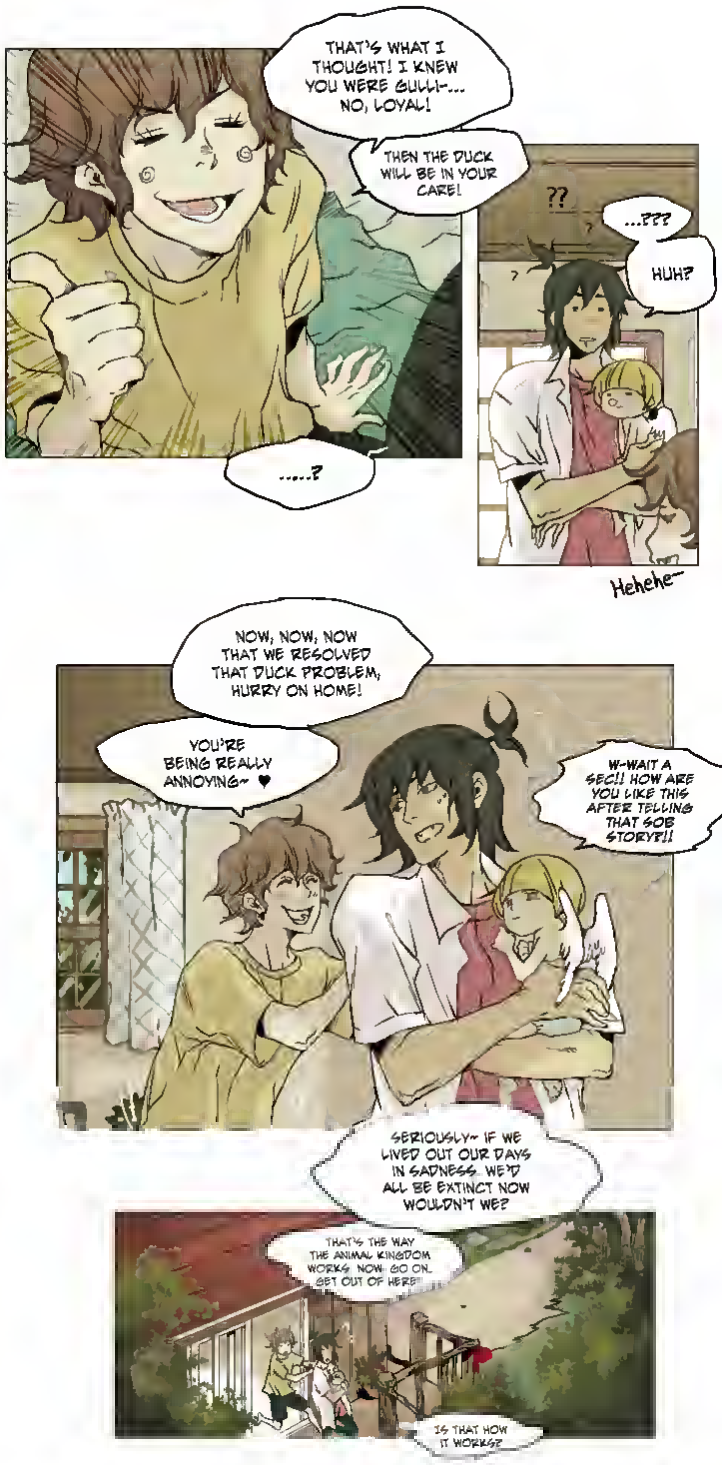
A FAMILY NOW...
I DON'T NEED IT.

I CAN'T BELIEVE
DARAM CAN HAVE SUCH A
DARK EXPRESSION

gloom

ANIMALS WHO'VE SPENT ALL THEIR TIME TOGETHER WITH THEIR FAMILY WOULDN'T UNDERSTAND.
I NEEDLESSLY TALKED ABOUT MY FAMILY AND HURT HIM.
AAH...
WHY DO I DO THINGS WITHOUT THINKING?! THIS WOLF IS REALLY STUPID.
SHOCKED!!
A BABY DUCK*.
I WASN'T GOING TO SAY THAT AT A TIME LIKE THIS!
(TN: I DIDN'T UNDERSTAND THE JOKE BEHIND THIS.. ^^;;)
.....
restless

<TN: OMG THIS DUCKY! HE JUST ATE HIS BOOGERS
I CRACKED UP WHEN I SAW THIS.>


THAT'S WHAT I THOUGHT! I KNEW YOU WERE GULLI-... NO, LOYAL!
THEN THE DUCK WILL BE IN YOUR CARE!
.....?
??
...???
HUH?
Hehehe~
NOW, NOW, NOW THAT WE RESOLVED THAT DUCK PROBLEM, HURRY ON HOME!
YOU'RE BEING REALLY ANNOYING~ ♥
W-WAIT A SEC!! HOW ARE YOU LIKE THIS AFTER TELLING THAT SOB STORY!!
SERIOUSLY~ IF WE LIVED OUT OUR DAYS IN SADNESS, WE'D ALL BE EXTINCT NOW WOULDN'T WE?
THAT'S THE WAY THE ANIMAL KINGDOM WORKS NOW. GO ON, GET OUT OF HERE!
IS THAT HOW IT WORKS?

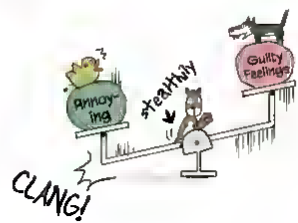
Goodbye, Neukdae~ I'll see you at school tomorrow!!
sway
Ohri; I'll come see ya once in a blue moon!!
BLINK~
THE DEVIL

STOP! DARAM...
THIS COULD BE THE LAST TIME...

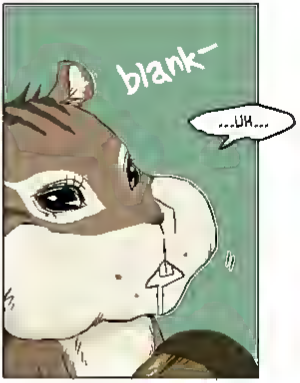
turn
IS IT REALLY OKAY THAT I TAKE HIM?

HUHF IT'S COMPLETELY FINE.
I'M NOT KIDDING. YOU DON'T KNOW IF TODAY COULD BE THE LAST TIME YOU EVER SEE OHRI.
ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS?
WHAT. WHY ARE YOU BEING SO BOTHERSOME? I'LL VISIT SOMETIMES.
WHAT ARE YOU GRUMBLING ON ABOUT?
Should I hit you?
NO, THAT'S NOT THE PROBLEM...
I DON'T KNOW IF MY LITTLE SISTERS WILL EAT HIM OR NOT. I HOPE THAT'S OKAY.
serious
What's that?
THE KIDS ARE STILL YOUNG AND CAN'T CONTROL THEIR INSTINCTS.
.....

Oh Daram's Mind Balance



AH~ I DON'T KNOW.
DO WHAT YOU WANT. YOU KNOW HOW TO HANDLE STUFF LIKE THIS WELL.
DARAM
I can't believe what I'm seeing
I HAVE NOTHING TO DO WITH HIM.
...MAMA?
.....
CRUNCH
.....
CRUNCH
CRUNCH


blank—
...UH...

Y-YOU DID WELL, SELF!
YOU DID THE RIGHT THING. ANYWAY, HE'LL GROW INDEPENDENT SINCE WE'RE APART.
HAHA
IT'S BETTER TO SEPERATE EARLY. HIS ATTACHMENT TO ME WAS GETTING ANNOYING.
IT'LL BE GOOD FOR THAT DUCK FELLOW TO LEARN ABOUT THE LAWS OF THE WILD EARLY ON.

LET'S CONCENTRATE AND EAT!
HARP
BLANK-
UWAH!!
COME ON, GRAB A HOLD OF YOURSELF! OH DARAM!
DROOL!! I CAN'T STOP DROOLING!!
dribble~

...NEVER MIND. I'LL SET EATING ASIDE, I NEED THE EXERCISE.
turn

PANT- PANT- PANT-!!

PANTPANT! PANT!!

OH YEAAAH!!
UHAHA, THIS IS THE BEST! RUNNING ON MY WHEEL ALWAYS EASILY DISTRACTS ME!!
SPIN SPIN SPIN
MY MIND IS BLANK...
.....
PANTPANT
PANTPANT

Mama-

Mama-

Where's
Mama?

(TN: NUNA MEANS "OLDER SISTER." IT IS A TERM USED BY MALES TO ADDRESS BLOOD-RELATED OLDER SISTERS OR OLDER FEMALES THEY ARE CLOSE TO.)

I don't want to be independent

I don't want
to be an adult

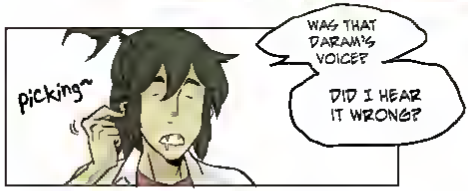
I want to continue being with Mama

Mama-

clatter~
UWAAA, SERIOUSLY!!!
THAT BASTARD KIM NEUKDAE ONLY KNOWS HOW TO TALK CRAP BUT HE REALLY CAN'T DO ANYTHING!!!
I CAN'T CONCENTRATE CONCENTRATE!!
OH!! IS GOING TO BE DOWN ON HIS LUCK AND NEUKDAE WILL TURN HIM INTO A SCARF!!

Lalala~
The best
Kim Heukdae~
Heukdae~
hah

HUH?
A DUCK SCARF?


picking~
WAS THAT DARAM'S VOICE?
DID I HEAR IT WRONG?

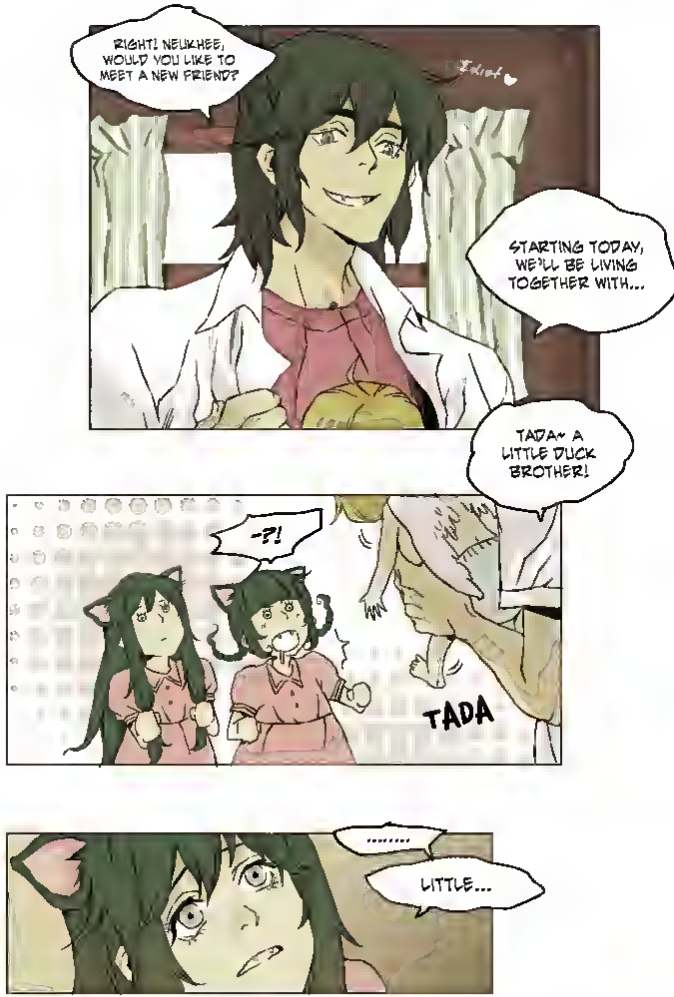
Oh well~
I'M BACK~

welcome home honey! ♥ were you held back this evening?
Hoho, I'm late~!

CTN: NEUKDAE IS PLAYING HOUSE WITH HIS SISTERS I'M GUESSING HAHA)

CTN: THAT'S A NICKNAME OF SOME SORT)

CTN: OPPA IS SIMILAR TO HYUNG IN MEANING EXCEPT USED BY GIRLS)


RIGHT! NEUKHEE, WOULD YOU LIKE TO MEET A NEW FRIEND?
STARTING TODAY, WE'LL BE LIVING TOGETHER WITH...
TADA~ A LITTLE DUCK BROTHER!
-?!
TADA
.....
LITTLE...

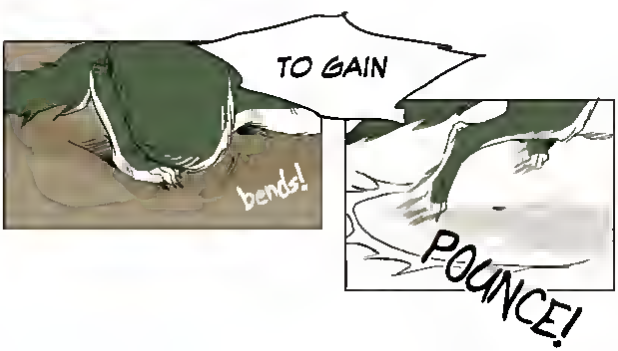
droool~
.....
THERE ARE TIMES WE DON'T HAVE TO SHARE WHEN WE EAT. RIGHT?
GIVE ME IT.
HE'S NOT FOOD, FROM TODAY ON, OUR FAMILY...
Give it to me.
NEUKHEE!
POOF!
I'll...
JUST EAT BY MYSELF.
RUSTLE
crackle
crackle
I WANT TO EAT. OPPA.

NEUKHEE! FAMILY MEMBERS ARE NOT MEANT TO BE EATEN.
EARTH TO NEUKHEE!
??
YOU CAN PLAY WITH YOUR FOOD!
NO, NO!! NEUKHEE, MORON!!
!!
Give me then!
LEAP
Chaos
GRRRRRR-
WOOF.

just a bite, one bite

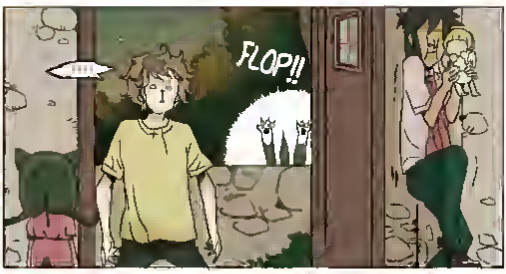
HMPH!
YEAH, GOOD GIRL. OUR NEUKHEE~

YOU'RE A FOOL.
ANIMALS CROUCH
spark

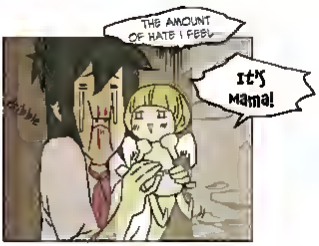

TO GAIN
bends!
POUNCE!

MOMENTUM...
HEY, KIM NEUKDAE! I CHANGED MY MIND!!
-?!!!!!!
(SFX SLAM!!)
Ah

My momentum
Ah, this crazy


FLOP!!

??
WHAT, DID A WOLF FLY BY?
...


THE AMOUNT OF HATE I FEEL
It's mama!

.....
I'll meet you guys in the next life

kreeeeee
kreeeeee

ribbitribbit

toddle
toddle

trip!

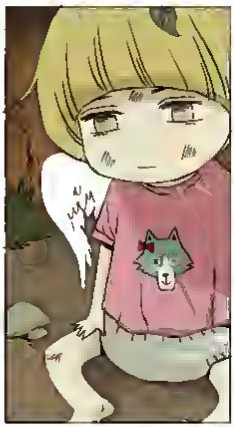
FLOP

uuhh...
Mama...Uuah...

look up

I don't want to go to school tomorrow...
Brr~ It's getting chilly

Hm? The sun's set already
Rustle rustle
... ...



SIGH, WHY ARE YOU JUST SITTING THERE?

DO YOU LIVE ON THE DIRT FLOOR? YOU'VE BEEN FALLING DOWN ALL DAY.

Well done, good job

FROM WHEN THEY WERE BORN, OTHER CHICKS WOULD JUST FOLLOW BEHIND THEIR MOTHERS AND CONTINUE TO CHASE AFTER HER.

ARE YOU FOOLISH LIKE THAT?

IN DOING SO, LATER WHEN THEY'RE ALONE, HOW MANY DO YOU THINK SURVIVE?

WHAT'S WITH THE SULLEN LOOK? YOU DON'T THINK THAT HAPPENS?

.....

MY MOTHER WOULD SAY YOU'RE SELFISH.
YOU'RE SELFISH BUT IN A FAMILY YOU HAVE RESPONSIBILITIES.
DON'T FALL IN FRONT OF ME, DON'T GET HURT, INSTEAD BECOME A STRONG ADULT.
CAN YOU DO THAT?

stands
YEAH, MAMA!
??
HMPH!!

.....
DO YOU EVEN UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?
I'm not sure I understand...
Eh, whatever.
Let's go home. I'm hungry.
Okay, mom!
I'm hungry!
...There's no way I'll cook for them!
Okay, mom!
It's Hyung-ji? You dummy!
...Okay!
HYUNG!!
Hyung!
Hyung!
Hyung!
Are you serious?
Ssangsoo
Ssangsoo

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 7
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

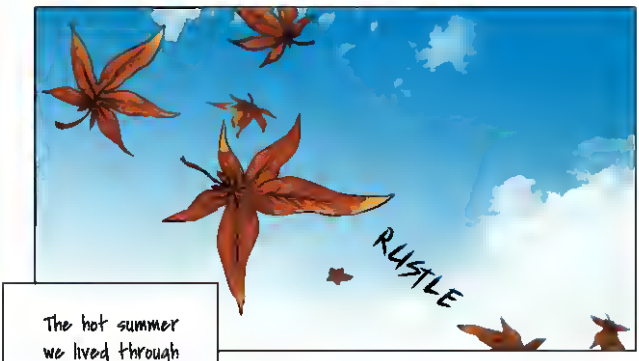
"I hate cold weather since I'm used to super hot weather in Texas. Haha..."

School in the wild

짐승수컷 고등학교

글/그림 : 비누끼

Episode 7 Our Short Winter..(The Good)



The hot summer we lived through crumbled away.

leaving a lonely and chilly autumn in its place.

In the blue sky, a sea of red goldfish*, are swimming at last.

*(TN: IF IT ISN'T OBVIOUS, HE IS POETICALLY REFERING TO THE LEAVES.)

Red goldfish...

are ~~starving~~ swimming at last.

Red goldfish.....

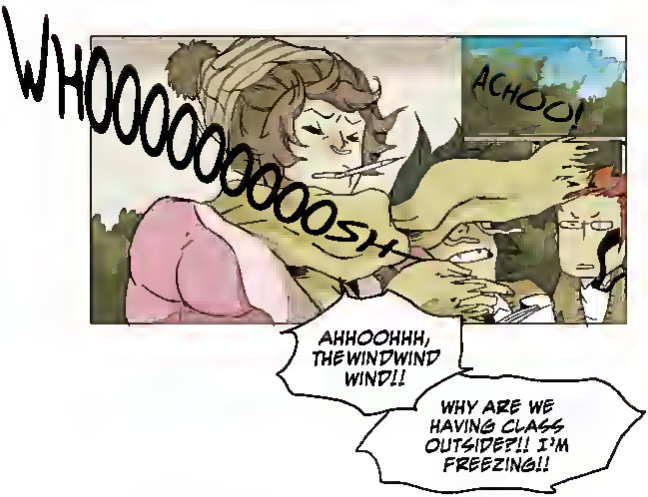
What do goldfish taste like?
I like deer meat.

Tonight's dinner will be deer meat.

Written by Kim Neukdae

THIS WAS WRITTEN VERY WELL!
LOOK AT YOU GENIUS, THE POETIC KIM NEUKDAE.
.....
...WE SHOULD BE WRITING POEMS ABOUT AUTUMN. WHAT NONSENSE ARE YOU WRITING?
UWAH, DON'T READ IT! MY HEART'S NOT READY!!
IT'S JUST NORMAL DOG NONSENSE.
YOU READ IT ALL ALREADY? SO IT WASN'T DIRTY.
UWAH?!
YOUR HANDWRITING IS LIKE THAT OF A BEGGAR'S...
UWAAAH!

HM...
ANYWAY, DON'T EXPECT ANY AWARDS TO COME YOUR WAY.
MY LITERATURE IS BEING SUPPRESSED.
THAT'S HARSH.


WHOOOOOOOOSH
ACHOO!
AHHOOHHH, THEWINDWIND WIND!!
WHY ARE WE HAVING CLASS OUTSIDE?!! I'M FREEZING!!

YOU'RE TIGHTLY WRAPPED UP AGAINST THE COLD, WELL IT IS THE END OF OCTOBER.
AND ISN'T YOUR HAT AND BLANKET AGAINST SCHOOL REGULATIONS?
A blanket, now~
RIGHT NOW, THE SCHOOL RULES AREN'T THE PROBLEM.
IF MY BODY TEMPERATURE FALLS ANYMORE, IT'LL BECOME TROUBLESOME.
HUH? WHAT, PROBLEMS?
YEAH, SOMETHING LIKE THAT.
I ABSOLUTELY CAN'T GET COLDER.

HOW 'BOUT YOU CLIMB IN HERE? IT'S WARMER THAN YOU THINK.
HE'S GONNA BLOW.
.....
EAT THIS!
A mouthful of fallen leaves!
HRMPHGAHG!

<TN: ANOTHER NON-TRANSLATABLE THING. A STUDENT CHANGED THE HANGUL FOR "REFERENCE" INTO LAUGHING WITH WHITEOUT AND PEN.>

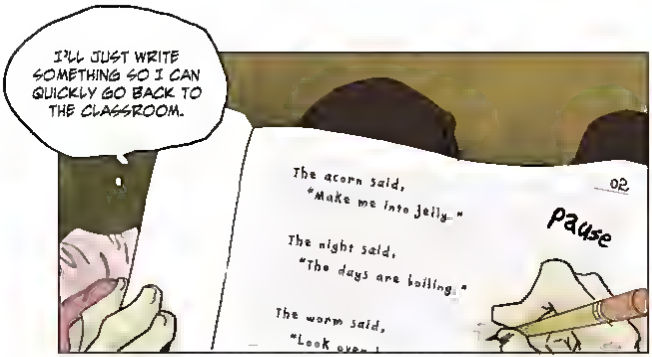
BUT FOR A SQUIRREL TO RAISE A DUCK, THIS IS THE FIRST I'VE EVER HEARD OF SOMETHING LIKE THIS.
Hmm
IS THIS THE MYSTERIOUS IMPRINTING EFFECT?

WHAT ABOUT THAT STORY WHERE WOLVES RAISED A HUMAN CHILD?
OUR GRANDFATHER'S COUSIN'S SECOND COUSIN TWICE REMOVED PICKED UP A HUMAN CHILD AND RAISED HIM.
HIS NAME WAS MOWGLI.

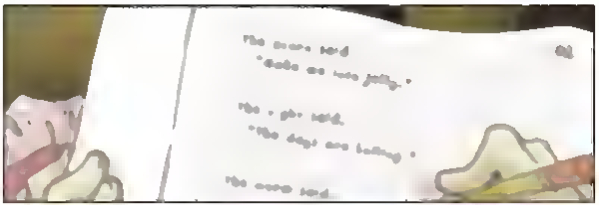
<TN: THIS IS A REFERENCE TO "THE JUNGLE BOOK" BY RUDYARD KIPLING MOWGLI IS AN BOY WHO WAS RAISED BY TWO WOLVES IN THE INDIAN JUNGLE AFTER HE LOST HIS PARENTS TO A TIGER ATTACK.>

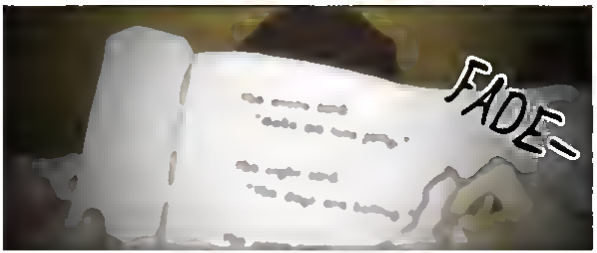
I THINK...
.....
.....
THAT SOUNDS A LOT LIKE 'THE JUNGLE BOOK.'

NO, REALLY!
YOUNGGYE! YOU BELIEVE ME, DON'T YOU?!
O-O-OKAY. Y-YEAH.
AH, WHY ARE YOU ONLY DOING THIS TO ME?!
BECAUSE DARAM'S SCARY
SIGH,
I GUESS I'LL BULLCRAP THIS TOO


I'LL JUST WRITE SOMETHING SO I CAN QUICKLY GO BACK TO THE CLASSROOM.
The acorn said,
"Make me into jelly."
02
Pause
The night said,
"The days are boiling."
The worm said,

TN: YES THERE IS A KOREAN DISH CALLED "ACORN JELLY" MADE OF ACORN STARCH (GO GOOGLE IT~)





.....
rubrub
I CAN'T KEEP MY EYES OPEN...
MY HEAD FEELS HEAVY AND EVERYTHING'S HAZY.

WHOOSH!!!
BELIEVE, BELIEVE IT!
I...I BELIEVE YOU!
THAT'S UNNECESSARY!
?!
Pissed
HEY, I DON'T LIKE THAT KIND OF PLAY.
IS SOMEONE IN A HURRY TO LEARN THEIR PLACE?
.....

AH, PRO-VOKING ME,
THIS SON OF A BI-
.....
.....
.....
.....-RD. AND THE BIRDS FLEW...
NO
...HE...HE...
HELLO, HORANG SEONSAENG-NIM...

UM.
OH DARAM, WHO PERMITTED YOU TO WEAR A HAT AND BLANKET TO SCHOOL?
IF YOU WERE A REAL MAN, YOU'D BE LAUGHING AT THIS LITTLE CHILL.
NO
HO-HANG
Tsk!
WHEN I WAS YOUR AGE, I WALKED AROUND IN MY UNDERWEAR WHEN IT WAS THIS COLD.

OF COURSE, EVEN NOW, I STILL DO THE SAME THING!
I'm a real man!

Ah, fat cats.

.....AH.....
WHAT DOES UNDERWEAR AND BEING A MAN HAVE TO DO WITH EACH OTHER?
I DON'T KNOW. BUT WHAT THE HELL....THIS IS DISTURBING
.....
AH...♥
So cool!
SO THAT'S THE LOOK OF A REAL MAN!
I TOO WILL WEAR JUST UNDERWEAR DURING THE WINTER!!
YOU IDIOT!!

THEN THIS IS CONFISCATED!!
BECAUSE IT IS A SCHOOL VIOLATION. YOU SHOULDN'T KEEP THEM. RIGHT?
step!
HAND OVER THE BLANKET AND SCARF TOO.
AH?!
CAN'T YOU OVERLOOK IT THIS ONCE?
I CAN'T HAVE MY BODY TEMPERATURE FALL LOW..
NO EXCEPTIONS. RULES ARE RULES
.....
BY THE WAY...

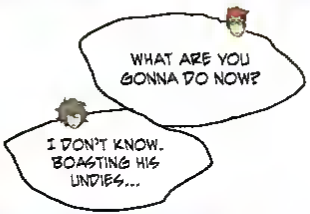
*See Episode 1

AH...!
.....
.....
POOF!!

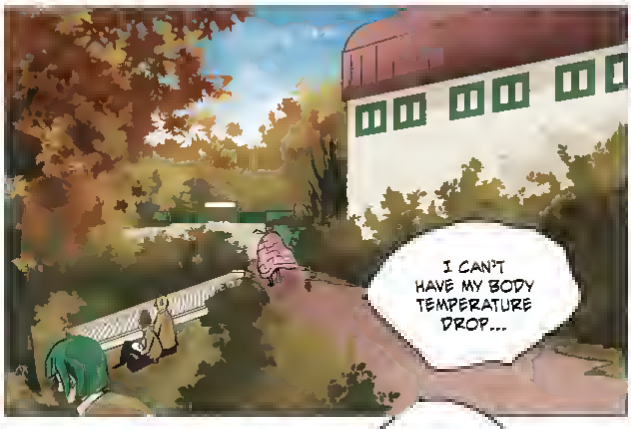
...HUH?
WHAT DID YOU SAY??
.....
HOW CAN YOU ACT LIKE NOTHING HAPPENED AFTER YOU TRANSFORMED?
.....HEH.

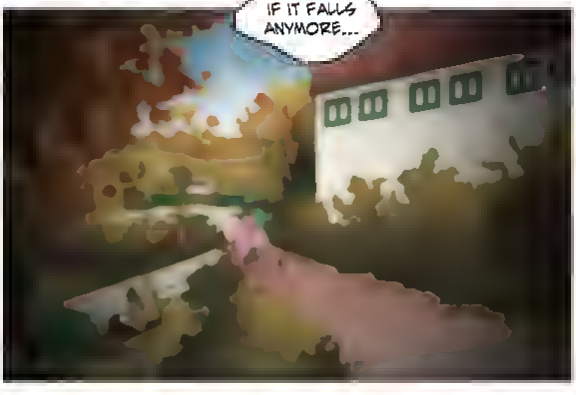
Ahem~
...ANYWAY!
SINCE WE ARE HAVING CLASS OUTSIDE, INSTEAD OF BEING NOISY, FEEL THE SEASON'S BREEZE!
YOU MUST FEEL LIKE A HUMAN TO EXPRESS YOURSELF LIKE A HUMAN. THAT IS THE PURPOSE OF LITERATURE CLASS.
NOW GO WRITE A GOOD POEM SEONSAENG-NIM IS A BUSY MAN.
OH DARAM COME BY BEFORE SCHOOL ENDS TO GET YOUR BLANKET.
turns~

AAA
retreat!!
.....


WHAT ARE YOU GONNA DO NOW?
I DON'T KNOW. BOASTING HIS UNDIES...

OH, MY BLANKET, MY HAT!!!!


I CAN'T HAVE MY BODY TEMPERATURE DROP...


IF IT FALLS ANYMORE...

REALLY, I CAN'T...
REA...LLY, I...
slip

CAN'T....
stumble~
DARAM? WHAT'S...
BAM~
WHAT'S WRONG?! GET A HOLD OF YOURSELF!!!
OH DARAM!!

SCHOOL IN THE WILD
짐승수컷고등학교
글그림 · 바우

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: School in the Wild Ch. 8.5
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

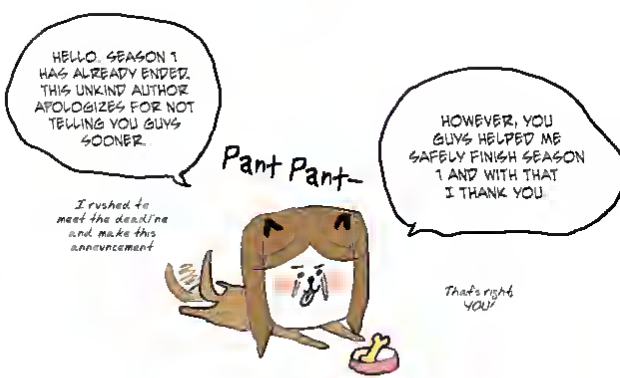
"And this marks the end of Season 1!
Yay!"

School in the Wild

SEASON ONE: AFTERWORDS

-BINUKKI-

※ If you would like to skip the afterwords, just go to the next chapter to start Season 2 of the series!


HELLO. SEASON 1 HAS ALREADY ENDED. THIS UNKIND AUTHOR APOLOGIZES FOR NOT TELLING YOU GUYS SOONER.
I rushed to meet the deadline and make this announcement
Pant Pant-
HOWEVER, YOU GUYS HELPED ME SAFELY FINISH SEASON 1 AND WITH THAT I THANK YOU.
That's right, YOU!

THIS IS JUST AN AFTERWORDS, SO SEASON 2 WILL BE STARTING SOON ENOUGH.
TODAY, WE WILL TALK ABOUT HOW "SCHOOL IN THE WILD" CAME TO BE AND ALSO GO OVER SOME BACKGROUND INFO THROUGH Q'NA.
nom
nom
Is that okay?

WE DON'T GIVE A DAMN...
If you don't release Ch 9 quickly, well post malicious comments

...

sobsob
sobsob

⋮

The Birth of School in the Wild

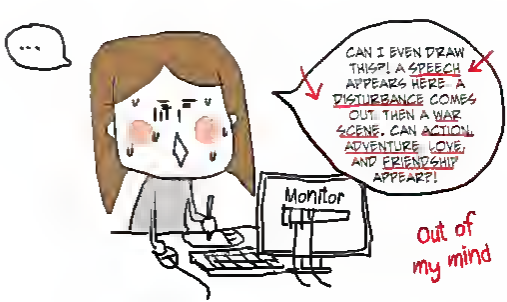
"SCHOOL IN THE WILD" STARTED AS A NAVER CHALLENGE SERIES BACK IN SEPTEMBER OF LAST YEAR (2011).
A LITTLE LATE INTO THE SERIES, I BECAME AN MANHWA-GA* FOR DAUM. THE SERIES' TITLE BACK THEN WAS "TOM CAT!"
Tom Cat!
Blinded by Beasts★
★★★★★
*TN KOREAN EQUIVALENT OF A MANGAKA, COMIC ARTIST)
The situation changed, and so did Tom Cat, in a good way
Woof!

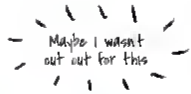
When the series reached it's 4th season, messages from Daum webtoon contest reps came in piles
Now, I'm happy to be where I am now

This webtoon was my first Challenge submission but also my debut work
At the same time though, I was also preparing another story

It was going to be set during the Joseon dynasty with these characters above. It was going to be a historical action/suspense/thriller/fantasy/adventure
In the end, the contents became a hot mess

I excitedly finished planning out the characters and began writing the story but suddenly I began to think


...
CAN I EVEN DRAW THIS?! A SPEECH APPEARS HERE. A DISTURBANCE COMES OUT. THEN A WAR SCENE. CAN ACTION, ADVENTURE, LOVE, AND FRIENDSHIP APPEAR?!
Monitor
Out of my mind


Maybe I wasn't
cut out for this

pile of
soda bottles

LET'S CLEAR
OUT THE
TRASH OF
SOCIETY...

The days that followed, even with my sketchbook open, turning my ideas into drawings was difficult. Such a disgraceful downgrade.

It seemed like I needed to study more. I thought once I got used to the basics, I could draw comics.

HMM. FIRST THINGS FIRST, I WANNA PRACTICE TIGERS AND OTHER ANIMALS...
HUMANS TOO SINCE I'M LACKING WHEN IT COMES TO THE HUMAN BODY...
ANIMALS AND HUMANS...
...

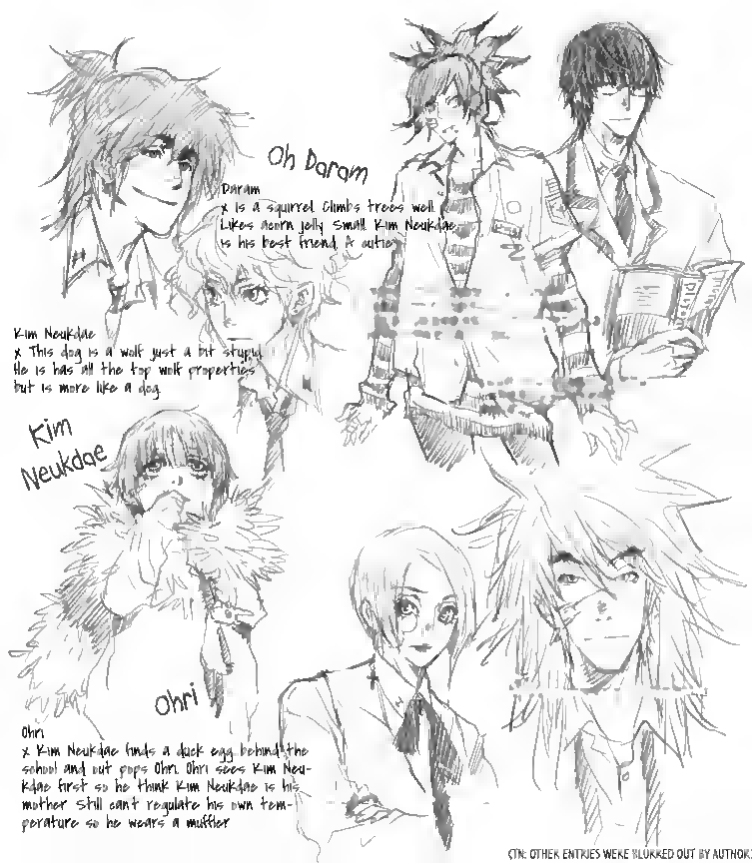
ANIMALS AND HUMANS...
ANI-MAL... HUMAN...
...

AH!

SLEEPY!!
DOZES OFF
ZZZZZZZZZ

<Human> and <Animal> were the keywords here.
but stories about people raising animals were too common.
but how about a story about animals wanting to be human?
That was what I was thinking.

<Character Draft>


Oh Daram
Daram
x is a squirrel climbs trees well
Likes acorn jelly Small Kim Neukdae
is his best friend & cutie
Kim Neukdae
x This dog is a wolf just a bit stupid
He is has all the top wolf properties
but is more like a dog
Kim Neukdae
Ohri
Ohri
x Kim Neukdae finds a duck egg behind the
school and out pops Ohri. Ohri sees Kim Neu-
kdae first so he thunk Kim Neukdae is his
mother. Still can't regulate his own tem-
perature so he wears a muffler

(TN: OTHER ENTRIES WERE BLURRED OUT BY AUTHOR)

(TN: HORANG = TIGER, YEOWOO = FOX. DOMAH = PLAY ON WORDS. VAULTING HORSE
BOTH THE ACTUAL JUMPING HORSE BUT ALSO THE HANDLESS VAULT IN GYMNASTICS)

o
o
o

+ QnA +

MOVING ONTO THE QNA
Whimper
I WAS IN URGENT NEED OF QUESTIONS SO I WENT ON MY BLOG AND BEGGED FOR SOME.
Monitor
I was very open about it
click
click

Sol Rakmi 2012/02/14 16:45

Your story idea is very interesting! Especially you replacing the people with animals!

A: How I came up with the story is drawn above. The idea of animals changing to humans is actually a common element in fantasy Keke

Hanbi 2012/02/14 15:51

At the beginning, I remember there was a small barrage of criticism about warks aimed at women having male readers, what do you think about this?

A: If you just focus on the story such controversies should disappear without needing an explanation. Some times if people just use their common sense rather than being swayed by what's popular in the media and amongst the public you wouldn't have to worry about such an issue

Yopbul 2012/0_/15 2? 17

Hunting at school and areas deemed protected is prohibited Hahahoho...
Even if it's your friend, you can't really resist your natural hunting instincts. Does that mean it's not a crime to hunt someone out of the restricted areas?

A: Yup. Other than the restricted areas, the rest of the areas are just a like a normal, wild forest. "Bonobono" is a cute cartoon but somewhere else in the forest, a tiger is eating a rabbit.
(TN: BONBONO IS A JAPANESE CARTOON SERIES ABOUT A SEA OTTER AND HIS ADVENTURES WITH HIS FOREST FRIENDS.)

Dino Ddeok 2012/0_/14 1 6

I have a question on the absence of Ohri's biological father! While the mother followed the rainbow bridge to heaven, where has the father gone to! Keke

A: According to the internet, he's up for sale

He's not in the picture
When Ohri's mom was being chased, he was already dead T_T

Sharn 2012/0_/14 0 1b

Writer-nim, tell me your three sizes.
(TN: NIM IS A TERM USED TO ADDRESS SOMEONE RESPECTFULLY. THREE SIZES IS HER BUST, WAIST, HIP SIZE.)

A: Reply | Delete Report

-nim, report him.

Yolli

When can I turn into a wolf?

A: When you end up in a cartoon maybe

FriendlySun

Is Horang-seonsang-nim married? (If he is, can we have a pic of his wife?♥)

A: This is Manul-nim Here

(TN: MANUL OR PALLAS' CAT IS ACTUALLY A SMALL BREED OF WILD CAT, NOT A TIGER THOUGH HAHA)

KIM 2012/02/14 11:47

We always see the cute, idiotic Neukdae, I wanna see the cool Neukdae * _ *

A

Fail.
(I'm sorry.)

HEE 2012/02/[illegible]

In School in the Wild, all the students walk on the ground on two legs in human form, but the crow has his wings out in animal form, aren't student not allowed to do that?

A If you go back and look carefully you'll notice who the character is. He is Dokgosun-seonsaeng-nim he is the only one allowed to do so at school

(TN: DOKGOSURI = EAGLE)

Joging 2012/02/14 12:12 / MEGAMIND 2012/02/17 08:27

When Oh Daram was a kid, when he turned into a human did he have ears and tail? Can you show us a picture of it...Keke.

A How an immature animal looks like in human form depends on the species, the characteristics vary. Things like wings won't perfectly transform into human form until they are older. Think of it like the transformation from tadpole to frog (tail will disappear). Once they master human form, things like ears and tails won't appear.

Oh Daram Childhood Days Jpg

MEGAMIND 2012/02/17 08:06

Will Season 2 be a full story type?

A. Season 2 will be like Season 1, 2-3 chapter long are episodic comics
That's how I planned out this series since the beginning

Find more answers to questions here!
http://ynj80.blog.me/

+ Congratulatory Messages +

(TN : I DON'T PLAN ON TRANSLATING OR EDITING THIS PAGE SINCE IT'S KIND OF TROUBLESOME HAHA. THEY ARE JUST "CONGRATS ON YOUR FIRST WEBTOON" MESSAGES FROM OTHER WEBTOON ARTISTS AND FANS.)

SIAM님

ejesiak님

다람어가 어찌가 됐어!! - 솔락머님

육돌님

HEE님

모글러님

라죠님

마인쁘랜 빼꼼이

...

+ End Note +

As you can see, although I only have 8 chapters and it may be a little awkward, please don't feel troubled and write reviews

Also, to improve on my current working environment and fix some parts of Season 2, I will need a few weeksfor a warm-up period to get prepared.

Although the period is a bit long,
it seems from the reviews, a couple weeks
would be a decent amount of time

Season 2 wouldn't be here without you guys so I'd like to sincerly thank from the bottom of my heart, the readers!

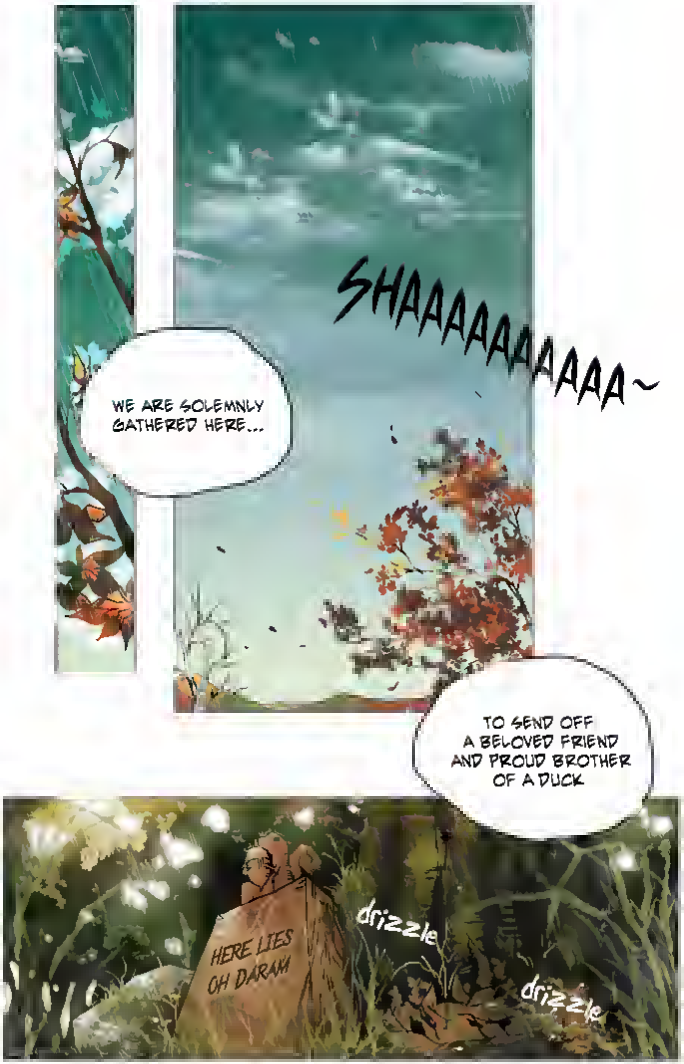
SCHOOL IN THE WILD
집승수컷고등학교
글그림: 네두끼

Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

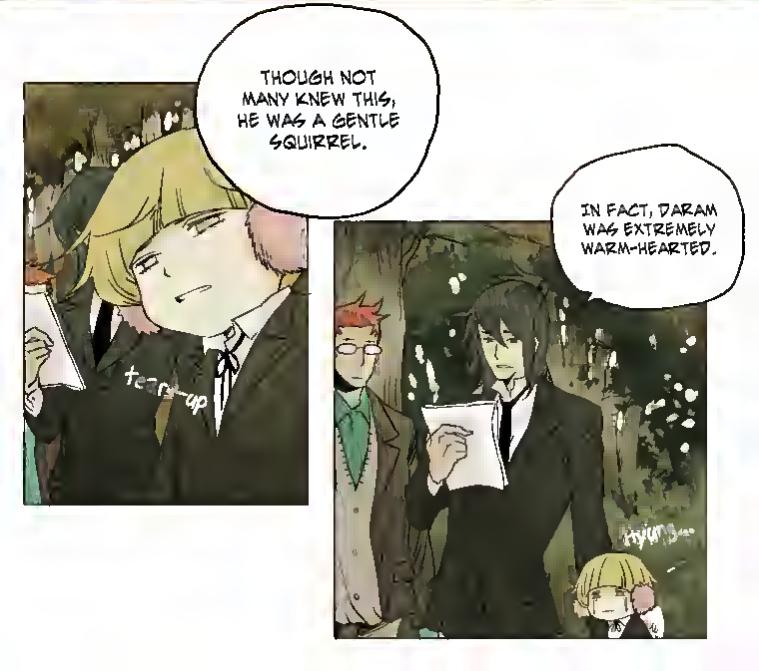
Title: School in the Wild Ch. 8
Author: Binukki
Published On: Daum

Translation/Typesetting: Saranghachi

"Ohri returns and is as cute as ever.
Unfortunately, his lines were all stolen."

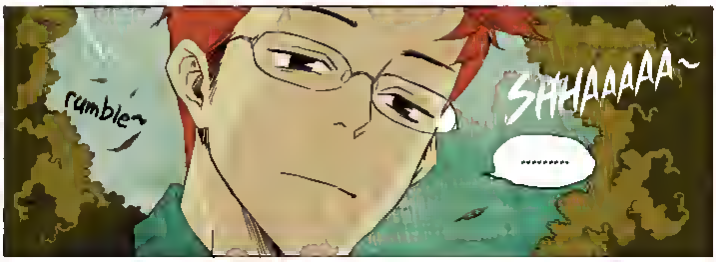

SHAAAAAAAAAA~
WE ARE SOLEMNLY GATHERED HERE...
TO SEND OFF A BELOVED FRIEND AND PROUD BROTHER OF A DUCK
HERE LIES OH DARAM
drizzle
drizzle

OH DARAM...

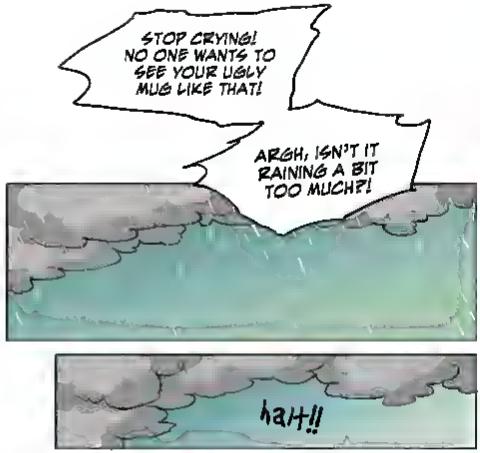

THOUGH NOT MANY KNEW THIS, HE WAS A GENTLE SQUIRREL.
IN FACT, DARAM WAS EXTREMELY WARM-HEARTED.

HE REALLY DID LOVE IT HERE, SO WE DECIDED LAID YOU TO REST HERE.
AS FOR THE OAK TREE*...IT'S NAME CAME FROM WHEN IT ROSE UP AND BECAME PART OF THE KING'S ROYAL TABLE...SNIFF...
.....

(TN: "SANGSUKINAMU" [상수리나무] IS A SPECIES OF OAK TREE. THE WORD "SURASANG" [수라상] MEANS ROYAL TABLE.)



...YOU STOP THIS RIGHT NOW...
.....
...SOUNDS LIKE YOU'RE NOT EVEN SAD. YOU'RE COLD.
A cold city chicken.
AH. THIS CRAZY ANIMAL...
GET OVER HERE. SQUIRRELS BURROW INTO DENS TO HIBERNATE. WHY ARE YOU MOURNING?
.....
I ASK MY HEART THAT TOO. BOOHOO~
UWAAAHH~


STOP CRYING! NO ONE WANTS TO SEE YOUR UGLY MUG LIKE THAT!
ARGH, ISN'T IT RAINING A BIT TOO MUCH?!
Huh!!

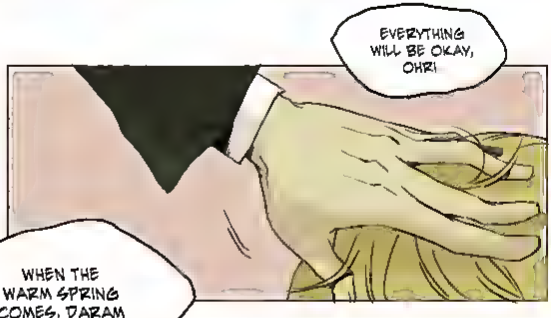
Ah, that was a shock
you could've asked me more nicely

BUT...TO SUDDENLY NOT KNOW WHEN TO HIBERNATE
AND ENDURING IT UNTIL HE PASSED OUT...

WITH OHRI AROUND IT WOULD BE HARD TO HIBERNATE...
HERE LIES OH DARAM
WHAT A SHORT TOMBSTONE...

.....
HE MUST BE LONELY SLEEPING ALONE UNDERGROUND.

I MISS HYUNG ALREADY.

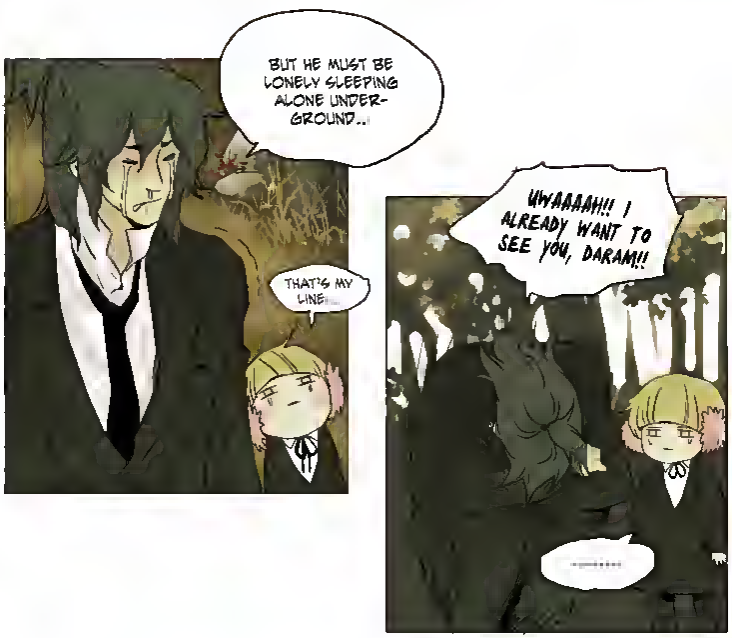

EVERYTHING WILL BE OKAY, OHRI

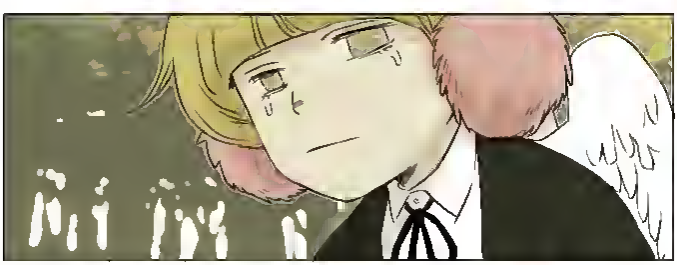
WHEN THE WARM SPRING COMES, DARAM WILL WAKE UP.
UNTIL THEN, IF YOU GROW UP HEALTHY, DARAM WILL BE DELIGHTED.
SO DON'T CRY.
UGH... OKAY.

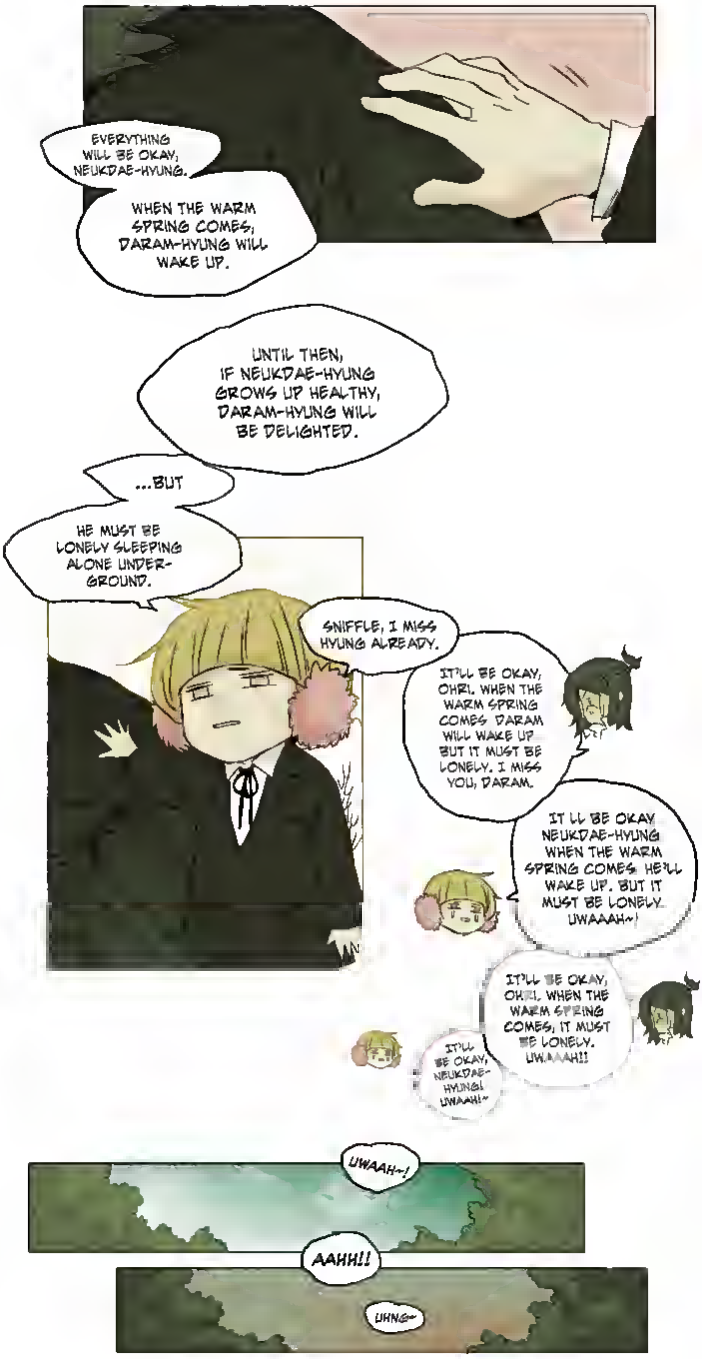
.....

HAHA, KIM NEUKDAE, THIS GUY...

SNIVELING WITH YOUR NOSE DRIPPING, WHOSE THE ONE WHO SHOULD STOP CRYING?!
SNIFFLE.
BEAT UP KIM NEUKDAE!


BUT HE MUST BE LONELY SLEEPING ALONE UNDER-GROUND..
THAT'S MY LINE...
UWAAAAH!! I ALREADY WANT TO SEE YOU, DARAM!!




EVERYTHING WILL BE OKAY, NEUKDAE-HYUNG.
WHEN THE WARM SPRING COMES, DARAM-HYUNG WILL WAKE UP.
UNTIL THEN, IF NEUKDAE-HYUNG GROWS UP HEALTHY, DARAM-HYUNG WILL BE DELIGHTED.
...BUT
HE MUST BE LONELY SLEEPING ALONE UNDER-GROUND.
SNIFFLE, I MISS HYUNG ALREADY.
IT'LL BE OKAY, OHRI. WHEN THE WARM SPRING COMES DARAM WILL WAKE UP BUT IT MUST BE LONELY. I MISS YOU, DARAM.
IT LL BE OKAY NEUKDAE-HYUNG WHEN THE WARM SPRING COMES HE'LL WAKE UP. BUT IT MUST BE LONELY. UWAAAH~)
IT'LL BE OKAY, OHRI. WHEN THE WARM SPRING COMES, IT MUST BE LONELY. UW.AAAH!!
IT'LL BE OKAY, NEUKDAE-HYUNG! UWAAH!~
UWAAH~!
AAHH!!
UHNG~

It's like a mobius strip

Big news arrived in autumn. We received word that Daram will be hibernating with the other squirrels.

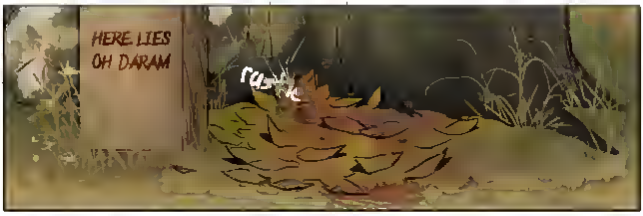
As for me, I don't understand the act of hibernating because I don't have to do it.

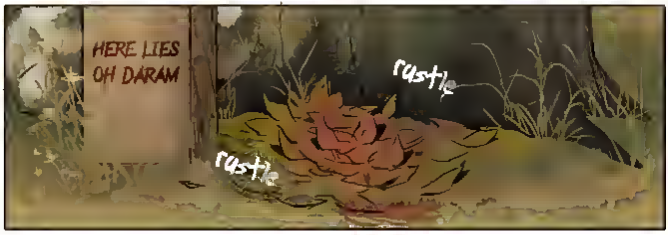
but I do know one thing.

Daram is definitely having a good dream right now

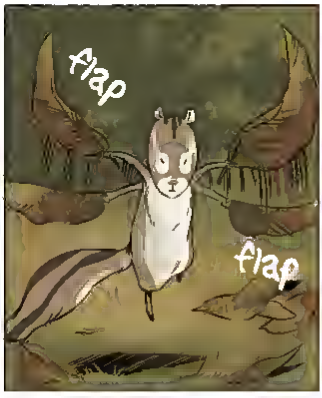
the dream of when
the warm spring comes

rustle



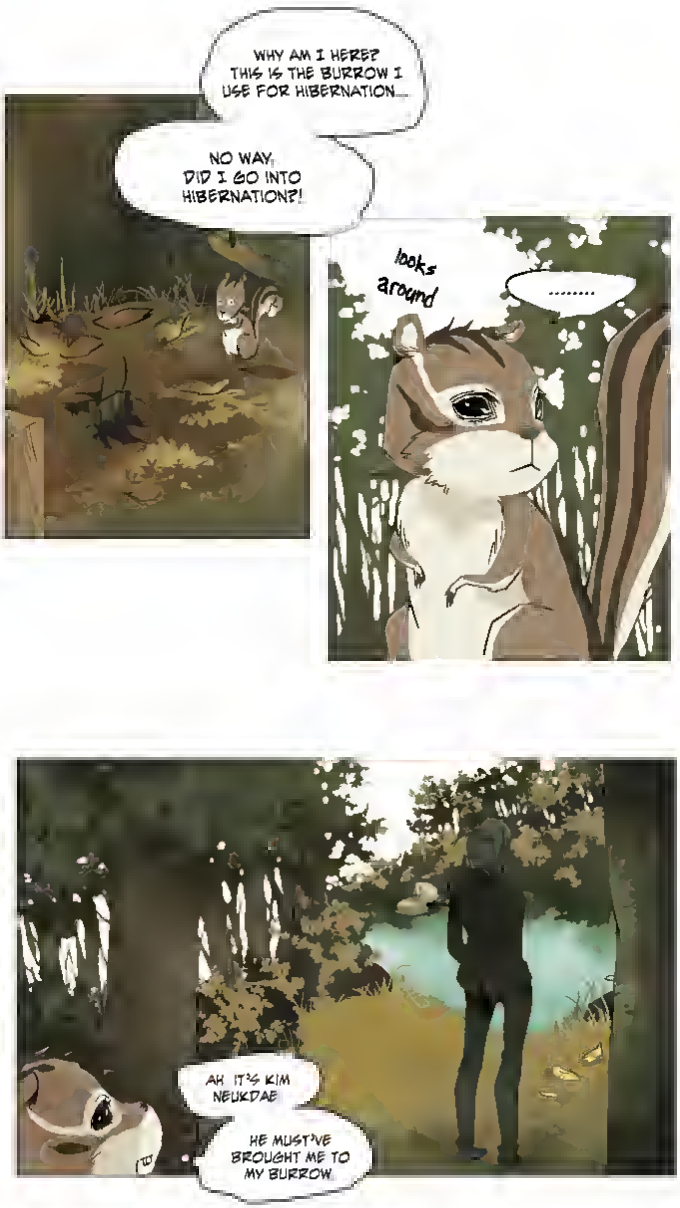


HIYAH!
WHO
OSH!!


flap
flap

land-

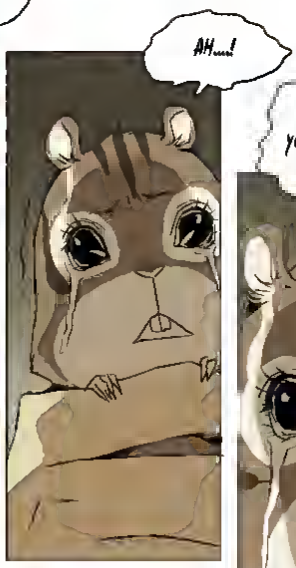
...HMM.


WHY AM I HERE? THIS IS THE BURROW I USE FOR HIBERNATION...
NO WAY, DID I GO INTO HIBERNATION?!
looks around
.....
AH, IT'S KIM NEUKDAE
HE MUST'VE BROUGHT ME TO MY BURROW

KIM NEUKDAE!
YOOHOO! KIM NEUKDAE!
.....
IT SEEMS I FELL ASLEEP
I THINK WHEN WE WERE WRITING POETRY AT SCHOOL
WHERE'S THAT DUCK GUY? I COULDN'T HIBERNATE WITH PEACE OF MIND BECAUSE OF HIM.
.....
Duuun-

I'M SURPRISED THAT I SUDDENLY COLLAPSED LIKE THAT...
BUT I'VE BEEN ASLEEP SINCE OCTOBER OF LAST YEAR...
?!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
LOOK, THE RAT FINALLY DECIDED TO COME OUT.
SQUEAKING AND HOLLERING ALL LOUD-LIKE
(TN. DARAM SUDDENLY STARTS SPEAKING VERY FORMALLY TO NEUKDAE TO PROTECT HIS BUM.)
WHAT THE HELL, LET GO OF ME!! (...PLEASE)
WHAT'S WRONG WITH YOU?!! (...SIR?)
(PLEASE...) W-WHERE'S OHRI?!
...OHRI?
AH, YOU MEAN THAT OVER THERE?
FE... FEATHERS?

CTN: FOR THOSE OF YOU WHO DIDN'T NOTICE OHRI AND DAKAM SHARE A BROTHERLY BOND NOW. HYUNG/DONGSAENG RELATIONSHIP ^^)

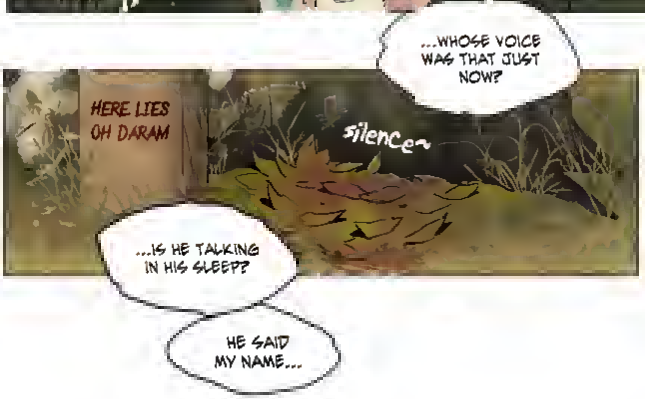


I can't believe it!

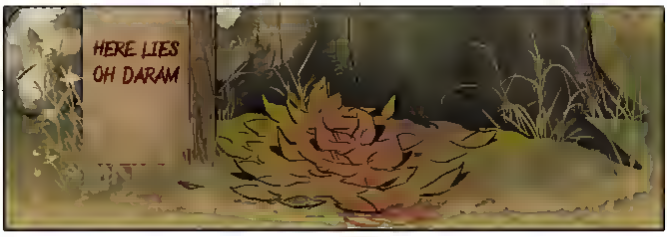
You ate my little brother...!

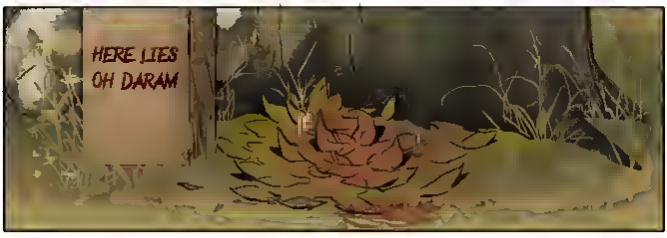
I WON'T
FORGIVE YOU,
KIM NEUK DAE!!

...?!


...WHOSE VOICE WAS THAT JUST NOW?
HERE LIES OH DARAM
silence~
...IS HE TALKING IN HIS SLEEP?
HE SAID MY NAME...

WHAT, THEN HE MUST BE HAVING A GOOD DREAM THEN!
LET'S GO HOME, OHRI~
YEAH~





SCHOOL IN THE WILD
자습수컷고등학교
글그림: 비누끼